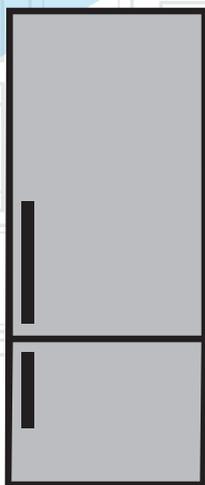


# Refrigerator

User manual



RCNE520E21ZX  
RCNE520E20ZGW

EN | RU

**beko**

Уважаемый покупатель,

Мы хотим, чтобы Вы извлекли максимальную пользу из нашей продукции, изготовленной с помощью современного оборудования в условиях тщательного контроля качества.

Для этого перед использованием полностью прочитайте руководство по эксплуатации устройства и сохраните руководство в качестве источника для справок. Если вы передадите устройство другому лицу, передайте вместе с ним и данное руководство.

### **Соблюдайте руководство по эксплуатации для быстрого и безопасного использования устройства.**

- Прочтите руководство по эксплуатации перед установкой и использованием устройства.
- Всегда соблюдайте соответствующие правила техники безопасности.
- Храните Руководство по эксплуатации под рукой для использования в будущем.
- Прочтите все другие документы, поставляемые с данным устройством.

Имейте в виду, что настоящее руководство по эксплуатации может применяться к нескольким моделям устройства. В руководстве ясно указаны все различия между разными моделями.

### **Символы и примечания**

**В руководстве по эксплуатации используются следующие символы:**

	Важная информация и полезные советы.
	Опасности для жизни и имущества.
	Опасность поражения электрическим током.
	Упаковка устройства изготовлена из вторсырья в соответствии с национальным законодательством об окружающей среде.

<b>1</b>	<b>Указания по технике безопасности и защите окружающей среды</b>	<b>3</b>	5.7. Держатель для яиц . . . . .	23
1.1.	Общие правила техники безопасности . . . . .	3	5.8. Вентилятор . . . . .	23
1.1.1	Предупреждение об опасности для жизни . . . . .	6	5.9. Емкость для овощей . . . . .	23
1.1.2	Для моделей с фонтанчиком для питья . . . . .	6	5.10. Нулевая камера . . . . .	23
1.2.	Использование по назначению . . . . .	7	5.11. Подвижная дверная полка . . . . .	24
1.3.	Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация холодильника . . . . .	8	5.12. Выдвижной контейнер для хранения . . . . .	24
1.4.	Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS) . . . . .	8	5.13. Сосуд для овощей с регулируемой влажностью . . . . .	25
1.5.	Информация об упаковке . . . . .	8	5.14. Автоматический льдогенератор . . . . .	25
<b>2</b>	<b>Приобретенный холодильник</b>	<b>9</b>	5.15. Льдогенератор «Icematic» и контейнер для хранения льда . . . . .	26
<b>3</b>	<b>Установка</b>	<b>10</b>	5.16. Дозатор для воды . . . . .	26
3.1.	Выбор правильного места для установки . . . . .	10	5.17. Очистка бака для воды . . . . .	28
3.2.	Установка пластиковых клиньев . . . . .	10	5.18. Поддон для воды . . . . .	29
3.3.	Регулировка стоек . . . . .	10	5.19. Замораживание свежих продуктов . . . . .	30
3.4.	Подключение к электросети . . . . .	11	5.20. Рекомендации для хранения замороженных продуктов . . . . .	30
3.5.	Переустановка дверок . . . . .	12	5.21. Детальное описание процесса глубокого замораживания . . . . .	31
3.6.	Переустановка дверок . . . . .	13	5.22. Размещение продуктов . . . . .	31
<b>4</b>	<b>Подготовка</b>	<b>14</b>	5.23. Сигнал открытой двери . . . . .	31
4.1.	Как экономить электроэнергию . . . . .	14	5.24. Изменение направления открытия дверцы . . . . .	31
4.2.	Первое включение . . . . .	15	5.25. Внутреннее освещение . . . . .	31
<b>4</b>	<b>Подготовка</b>	<b>15</b>	<b>6 Уход и чистка</b>	<b>32</b>
<b>5</b>	<b>Использование изделия</b>	<b>16</b>	6.1. Как избежать неприятных запахов . . . . .	32
5.1.	Кнопка настройки температуры . . . . .	16	6.2. Защита пластиковых поверхностей . . . . .	32
5.2.	Быстрое замораживание . . . . .	16	6.3. Стеклопластиковые поверхности дверок . . . . .	32
5.3.	Функция «Отпуск» . . . . .	17	<b>6 Уход и чистка</b>	<b>33</b>
5.4.	Панель индикаторов . . . . .	18	<b>7 Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>34</b>
5.5.	Индикаторная панель . . . . .	20		
5.6.	Емкость для льда . . . . .	23		

## окружающей среды

В этом разделе приведены указания по технике безопасности, соблюдение которых необходимо для предотвращения получения травм и материального ущерба. Несоблюдение этих указаний приведет к полному аннулированию гарантийных обязательств в отношении данного изделия.

### 1.1. Общие правила техники безопасности

- К эксплуатации холодильника не должны допускаться люди с физическими, сенсорными и психическими отклонениями без наличия навыков и опыта обращения с подобными приборами, а также дети. Эксплуатация холодильника такими людьми должна проводиться только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, после проведения соответствующего инструктажа. Не разрешайте детям играть с холодильником.

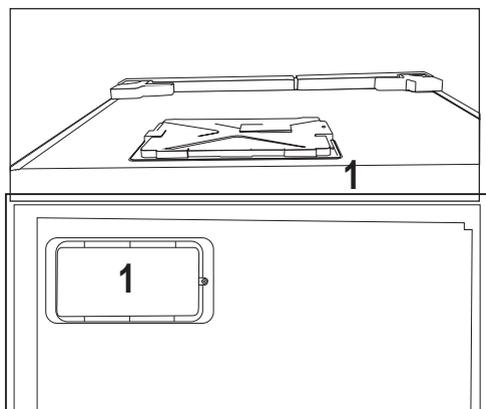
- В случае ненормальной работы холодильника отключите его от электрической сети (вытащите штепсельную вилку шнура питания из розетки).
- После извлечения вилки питания из розетки подождите не менее 5 минут, прежде чем вставлять ее снова.
- Отключайте холодильник от сети электропитания, когда он не используется.
- Не прикасайтесь к штепсельной вилке шнура питания влажными руками! Не дергайте за кабель, чтобы вытащить штепсельную вилку. Всегда беритесь за корпус штепсельной вилки.
- Перед вставкой вилки в розетку протрите контакты вилки питания чистой сухой тканью.
- Не вставляйте вилку питания холодильника в разболтанную розетку (в которой вилка держится плохо).
- Необходимо отключать холодильник от электросети во время

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

установки, технического обслуживания, очистки и ремонта.

- Если холодильник не будет эксплуатироваться некоторое время, отсоедините его вилку питания от розетки и уберите из него все продукты.

- Запрещается эксплуатация холодильника при открытом отсеке с печатными платами, расположенном вверху в задней части холодильника (крышка отсека с электрическими платами) (1).



- Не используйте парогенераторы и парообразные очищающие материалы для очистки холодильника и плавления образовавшегося внутри льда. Пар может попасть в зоны с электрооборудованием и привести к короткому замыканию электрических цепей или к поражению электрическим током.
- Не выполняйте очистку холодильника распыляя или выливая на него воду! Опасность поражения электрическим током!
- В случае возникновения неисправности прекратите эксплуатацию электроприбора, так

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

как это может привести к поражению электрическим током. Прежде чем выполнить какие-либо действия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

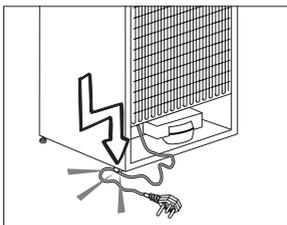
- Подключайте холодильник к розетке с заземлением. Заземление цепи питания должно быть выполнено квалифицированным электриком.
- Если в холодильнике используется светодиодное освещение, в случае возникновения каких-либо проблем или для замены освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не прикасайтесь к замороженным продуктам влажными руками! Руки могут примерзнуть!
- Не помещайте жидкости в бутылках и банках в морозильную камеру. Их может разорвать!
- Помещайте жидкости в вертикальном положении с плотно закрытой крышкой.

- Не распыляйте воспламеняемые вещества рядом с холодильником, так как они могут воспламениться или взорваться.
- Запрещается хранить воспламеняемые вещества и предметы с воспламеняемым газом (аэрозоли и т.п.) в холодильнике.
- Не ставьте сосуды с жидкостью на холодильник. Пролив воды на детали под напряжением может привести к поражению электрическим током или к опасности возгорания.
- Воздействие дождя, снега, солнечных лучей или ветра может привести к поражению электрическим током. При перестановке холодильника не переносите его за дверную ручку. Ручка может оторваться.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руки или части тела в движущихся частях внутри холодильника.
- Не поднимайтесь и не облокачивайтесь на дверь, ящики и другие части холодильника. Это может

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

привести к опрокидыванию холодильника и повреждению деталей.

- Соблюдайте осторожность, чтобы не запутаться в шнуре питания.



### 1.1.1 Предупреждение об опасности для жизни

Если в холодильнике используется охлаждающая система, работающая на газе-хладагенте R600a, не допускайте повреждения системы охлаждения и ее трубок в процессе эксплуатации и перемещения холодильника. Этот хладагент огнеопасен. В случае повреждения системы охлаждения отодвиньте холодильник от источника огня и немедленно проветрите помещение.



На этикетке на боковой внутренней поверхности холодильника слева указан тип используемого в холодильнике газа-хладагента.

### 1.1.2 Для моделей с фонтанчиком для питья

- Давление холодной воды на входе должно составлять максимум 120 фунтов на квадратный дюйм (8 бар). Если давление воды будет превышать 80 фунтов на квадратный дюйм (5,5 бар), следует использовать для в водопроводной системы клапан ограничения давления. Если Вы не знаете, как проверить давление воды, обратитесь за помощью к профессиональному сантехнику.
- Если во время установки существует риск гидравлического удара, всегда используйте оборудование для предотвращения

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

гидроудара. Если Вы не уверены в отсутствии риска гидроудара, обратитесь к профессиональным сантехникам.

- Не устанавливайте на входе горячей воды. Следует предпринять необходимые меры предосторожности для предотвращения риска замерзания шлангов.

Рабочий интервал температур воды будет составлять не менее 33°F (0,6°C) и не более 100°F (38°C).

- Используйте только питьевую воду.

### 1.2. Использование по назначению

- Холодильник предназначен для бытового использования. Холодильник не предназначен для использования в коммерческих целях.

- Холодильник предназначен только для хранения еды и напитков.

- Не храните в холодильнике вещества, которые должны храниться строго при определенной

температуре (вакцины, чувствительные к условиям хранения, медикаменты, медицинские препараты и т.п.).

- Изготовитель холодильника не несет ответственности за ущерб, связанный с неправильной эксплуатацией холодильника или его использованием по назначению.

- Гарантированный срок службы холодильника составляет 10 лет. В течение этого периода будут выпускаться запасные части, которые могут потребоваться для обеспечения работоспособности изделия.

- Безопасность детей

- Упаковочные материалы храните в недоступном для детей месте.

- Не разрешайте детям играть с холодильником.

- Если дверь холодильника оснащена замком, держите ключ вне зоны доступа детей.

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

### 1.3. Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация холодильника

Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2012/19/EC). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами

после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

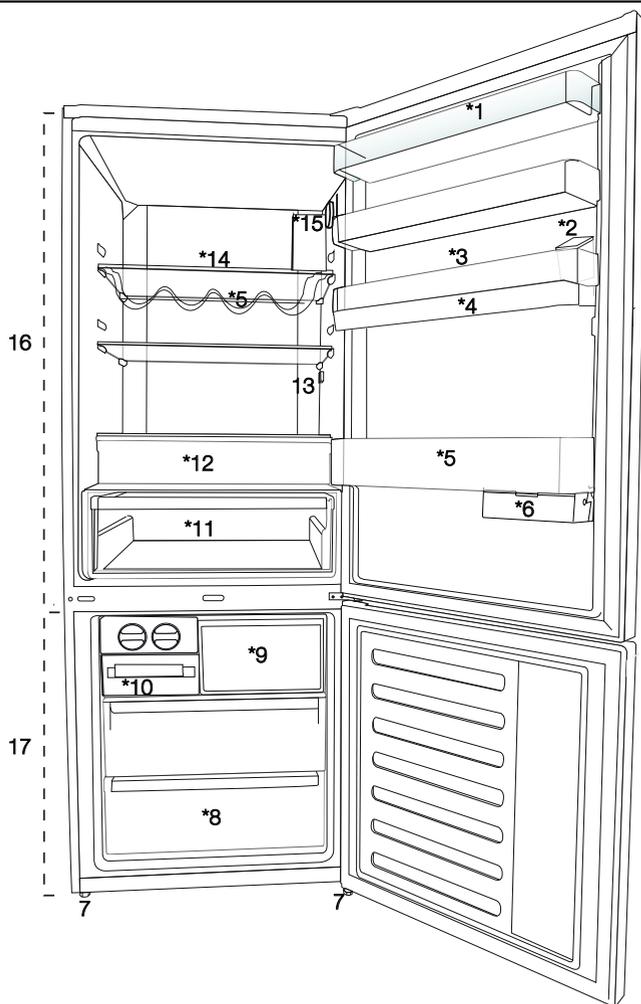
### 1.4. Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS)

- Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

### 1.5. Информация об упаковке

- Упаковка изделия изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормативами и правилами касательно защиты окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в один из пунктов приема упаковочных материалов, назначенных местными органами власти.

## 2 Приобретенный холодильник



1. Полка в дверце холодильной камеры
2. Контейнер для заполнения раздатчика охлажденной воды
3. Лоток для яиц
4. Бак раздатчика охлажденной воды
5. Полка для бутылок
6. Выдвижной контейнер для хранения
7. Регулируемые ножки
8. Камера глубокого замораживания
9. Камера быстрого замораживания
10. Ящик для льда и намораживаемый запас льда
11. Емкость для овощей
12. Отсек с нулевой температурой
13. Внутреннее освещение
14. Стеклопанельная полка в дверце холодильной камеры
15. Кнопка настройки температуры
16. Холодильное отделение
17. Морозильное отделение



**\*В зависимости от модели:** Изображения, приведенные в настоящем руководстве, представлены в качестве примеров изображений и могут полностью не соответствовать приобретенному изделию. Если в вашем устройстве отсутствуют указанные компоненты, информация относится к другим моделям.

### 3.1. Выбор правильного места для установки

Для установки устройства обратитесь в авторизованную сервисную службу. Для подготовки устройства к установке ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и убедитесь, что к месту установки подведены необходимые коммуникации – электричество и вода. При отсутствии таковых обратитесь к электрику и водопроводчику для подведения необходимых коммуникаций.



**ВНИМАНИЕ:** Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате выполнения работ лицами, которые не имеют на это разрешения.



**ВНИМАНИЕ:** При установке кабель питания устройства должен быть отключен от электросети. Невыполнение этого указания может привести к смерти или серьезному травматизму.



**ВНИМАНИЕ:** Если пролет двери слишком узкий для прохождения устройства, следует снять дверь и вносить холодильник боком; при невозможности выполнить это действие обратитесь в авторизованную сервисную службу.

- Во избежание вибрации устройство следует устанавливать на плоской поверхности.
- Холодильник должен стоять не ближе 30 см от нагревательного прибора, газовой печи и подобных источников тепла, а также не ближе 5 см от электродуховок.
- Устройство не должно подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или находиться во влажной среде.
- Для правильной работы устройства необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха.
- Если устройство предстоит установить в нише, расстояние от холодильника до стен и потолка должно быть не менее 5 см.
- Не устанавливайте устройство в среде с температурой ниже  $-5^{\circ}\text{C}$ .

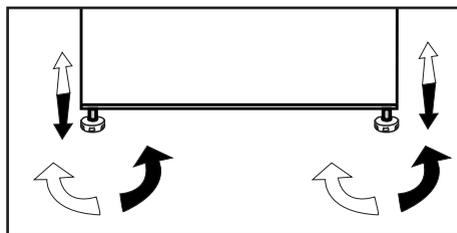
### 3.2. Установка пластиковых клиньев

Чтобы обеспечить достаточно пространства для циркуляции воздуха между устройством и стеной, следует использовать пластиковые клинья.

1. Чтобы присоединить клинья, извлеките винты из устройства, и используйте винты, идущие в комплекте с клиньями.
2. Присоедините два пластиковых клина к вентиляционной крышке, как показано на рисунке.

### 3.3. Регулировка стоек

Если продукт находится в неуравновешенном состоянии, следует отрегулировать стойки путем вращения их вправо и влево.



### 3.4. Подключение к электросети



**ВНИМАНИЕ:** При подключении устройства к электросети запрещается использовать удлинители или многорозеточные переходники.



**ВНИМАНИЕ:** Поврежденный кабель питания заменяет авторизованная сервисная служба.



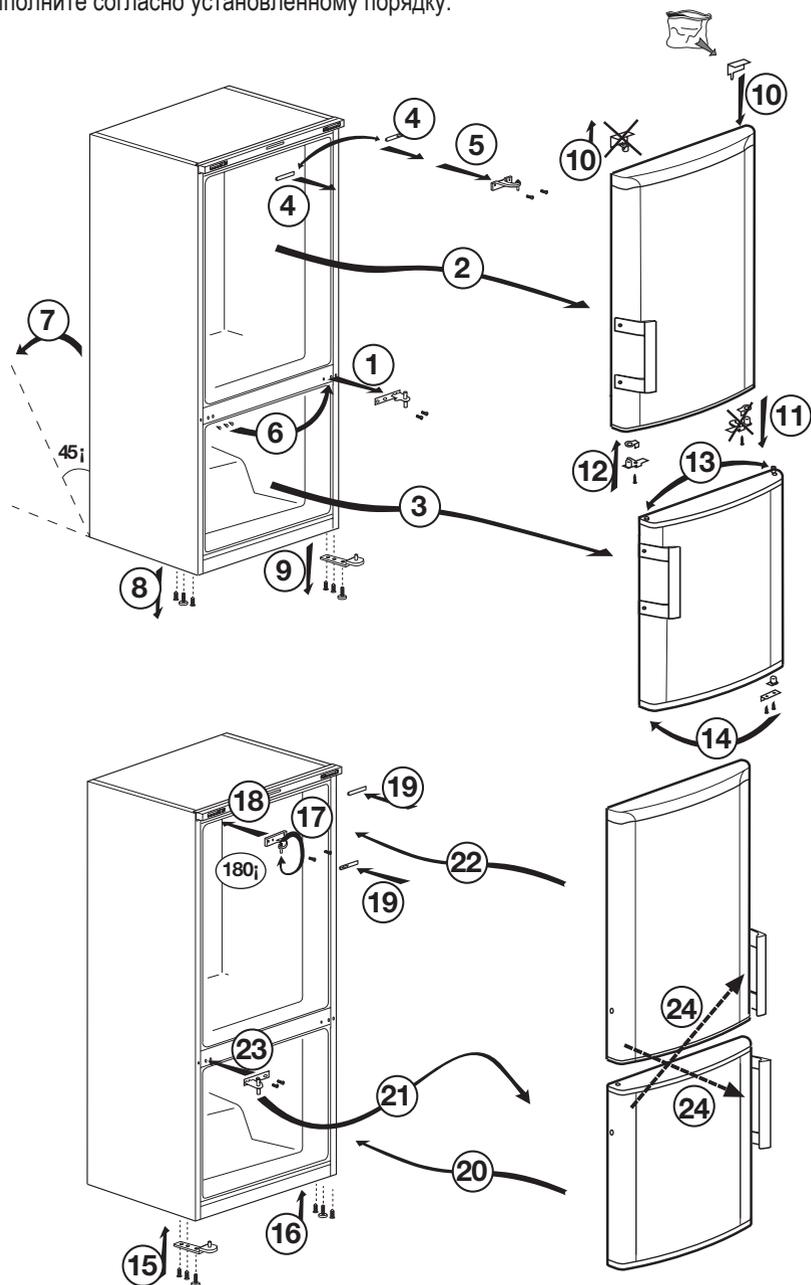
При установке двух холодильников рядом, расстояние между двумя устройствами должно быть не менее 4 см.

- Наша компания не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие в результате использования устройства без заземления и невыполнения национальных норм при подключении холодильника к электросети.
- После установки устройства к кабелю питания должен быть обеспечен легкий доступ.
- Холодильник следует подключить к заземленному гнезду с напряжением 220-240 В/50 Гц. В вилке должен быть установлен предохранитель на 10-16 А.
- Между розеткой на стене и холодильником запрещается использовать многоконтактный переходник с удлинительным кабелем или без него.

## Установка

### 3.5. Переустановка дверей

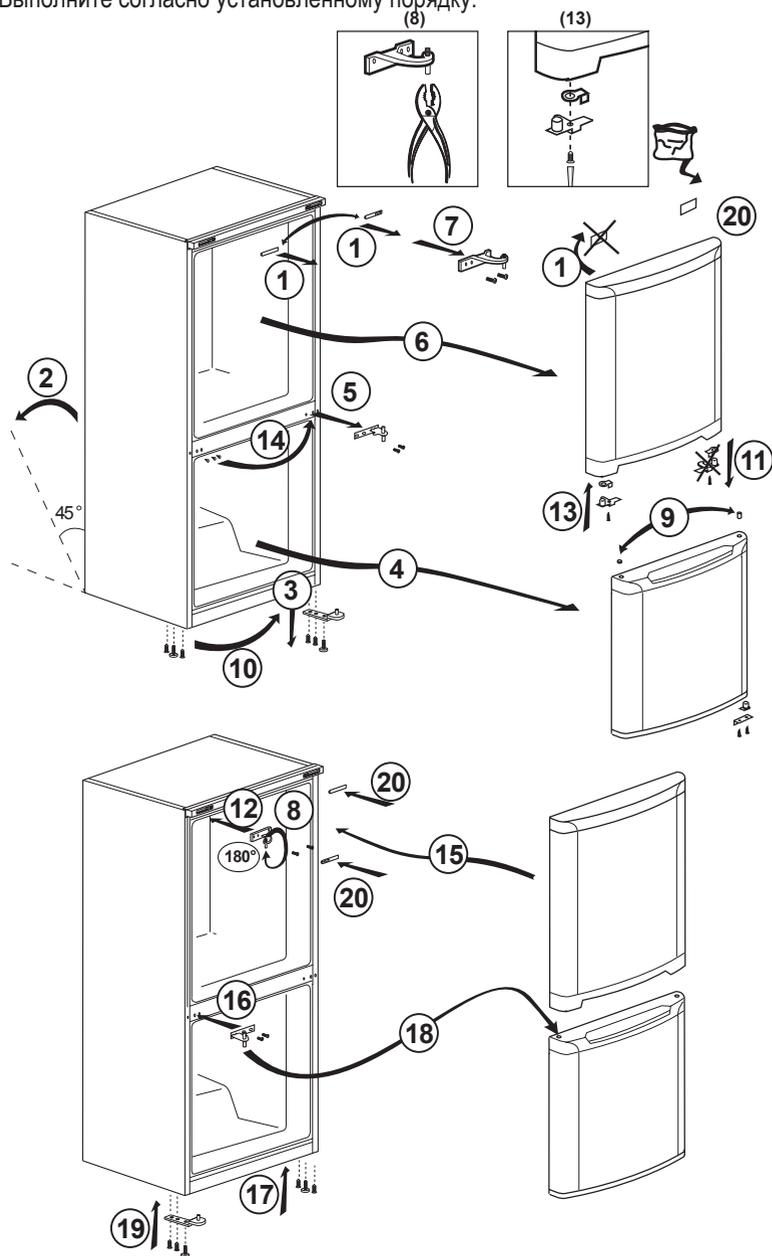
Выполните согласно установленному порядку.



## Установка

### 3.6. Переустановка дверок

Выполните согласно установленному порядку.



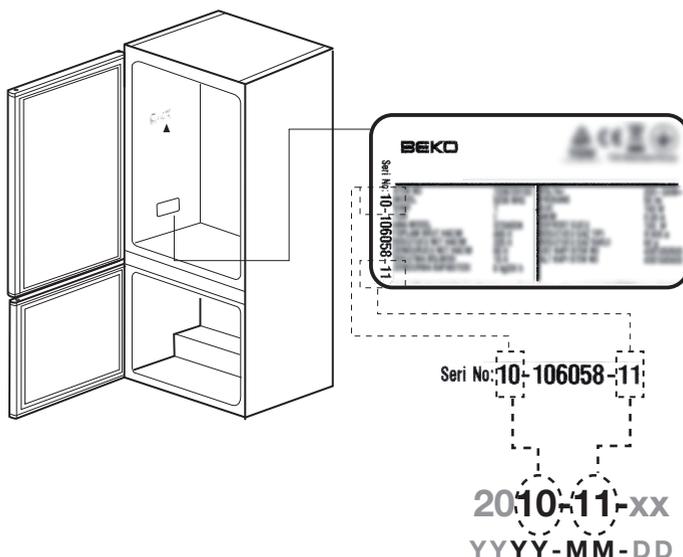
## 4 Подготовка

### 4.1. Как экономить электроэнергию



Не рекомендуется подключать устройство к энергосберегающим системам, поскольку это может привести к его поломке.

- Не держите дверцы холодильника открытыми на протяжении длительного времени.
  - Не ставьте горячую еду или напитки в холодильник.
  - Не перегружайте холодильник - затруднение внутреннего воздухооборота снизит его охлаждающую способность.
  - Для обеспечения хранения максимального объема продуктов в холодильной камере холодильника, необходимо извлечь верхние ящики и разместить продукты на стеклянной полке. Гарантированный уровень энергопотребления холодильника обеспечивается при извлечении охлаждающей камеры, формы для льда и верхних ящиков и, таким образом,
- освобождении максимального пространства для хранения продуктов. Настоятельно рекомендуется использовать нижний ящик для хранения продуктов. Для обеспечения оптимального уровня энергопотребления необходимо включить режим энергосбережения.
- Не храните продукты перед вентилятором камеры охлаждения. При размещении продуктов необходимо оставить расстояние не менее 3 см перед защитным проводом вентилятора.
  - В зависимости от характеристик устройства, размораживание пищевых продуктов в холодильной камере обеспечит экономию электроэнергии и сохранит качество продуктов.
  - Для обеспечения экономии энергии и лучших условий хранения продуктов используйте ящики холодильной камеры.



#### Технические характеристики холодильника

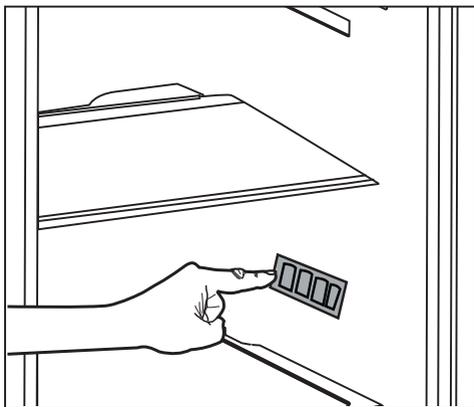
Класс энергопотребления

A+

Класс защиты

1

- Степень защиты IP 42



- Следует обеспечить, чтобы пакеты с продуктами не касались датчика температуры, расположенного в холодильной камере. В случае, если они касаются датчика, уровень потребления энергии устройством может возрасти.
- Следите, чтобы продукты не прикасались к датчику температуры холодильной камеры, описанному ниже.

#### 4.2. Первое включение

Перед тем, как использовать холодильник, убедитесь, что все подготовительные работы выполнены в соответствии с рекомендациями в разделах «Инструкции по охране труда и окружающей среды» и «Установка».

- Включите устройство и оставьте работать в течение 6 часов. Не кладите в него еду и не открывайте дверцу без крайней необходимости.



При включении компрессора вы услышите звук. В нормальном режиме работы звук слышен, даже когда компрессор не работает — это связано с наличием жидкостей и газов в системе охлаждения.



Торцы изделия могут нагреваться. Это нормальное состояние. Они специально подогреваются, чтобы предотвратить образование конденсата.



В некоторых моделях индикаторная панель автоматически выключается через 5 минут после закрытия дверцы. Она включается снова при открытии дверцы или нажатии любой кнопки.

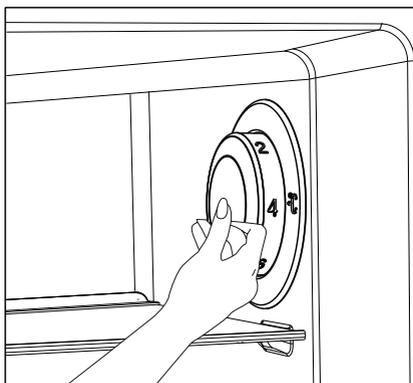
### 5.1. Кнопка настройки температуры

Внутренняя температура холодильника зависит от следующих факторов:

- сезонных изменений температуры;
- слишком частого открывания дверцы и оставления ее в открытом состоянии в течение длительного периода времени;
- загрузки продуктов в холодильник без их предварительного охлаждения до комнатной температуры;
- места расположения холодильника в помещении (например, под воздействием солнечного света).
- Колебания внутренней температуры в зависимости от этих факторов можно компенсировать с помощью кнопки регулировки.

Числа, расположенные вокруг кнопки регулировки, указывают температуру в градусах Цельсия.

Если температура окружающей среды достигает 20 °С, рекомендуется устанавливать кнопку регулировки температуры в холодильнике на отметку 4 °С. При других значениях температуры окружающей среды это значение может быть изменено.



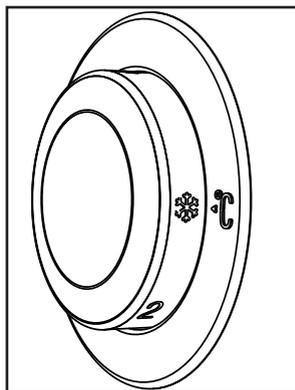
### 5.2. Быстрое замораживание

В случае, если необходимо заморозить большое количество свежих продуктов, перед их размещением в камере быстрого замораживания установите кнопку регулировки температуры в положение



Чтобы заморозить максимальное количество продуктов, определенное как производительность при замораживании, рекомендуется не изменять указанное положение кнопки регулировки в течение 24 часов. Обратите особое внимание на то, что замороженные и свежие продукты нельзя хранить вместе.

Не забудьте установить кнопку регулировки температуры в исходное положение.

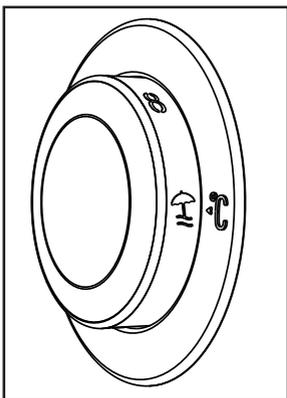


## Эксплуатация устройства

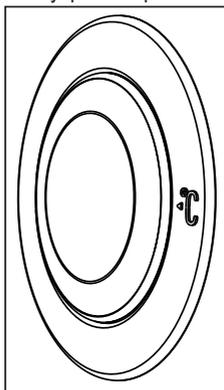
### 5.3. Функция «Отпуск»

Если дверцы изделия не (  ) открываются, по крайней мере, 12 часов после установки кнопки регулировки температуры в положение, соответствующее самой высокой температуре, автоматически включается режим «Отпуск». Чтобы отменить этот режим, необходимо изменить положение кнопки регулировки температуры.

Не рекомендуется хранить продукты в холодильной камере, если включен режим «Отпуск».



- После завершения настройки температуры можно скрыть кнопку регулировки температуры путем ее углубления внутрь поверхности.

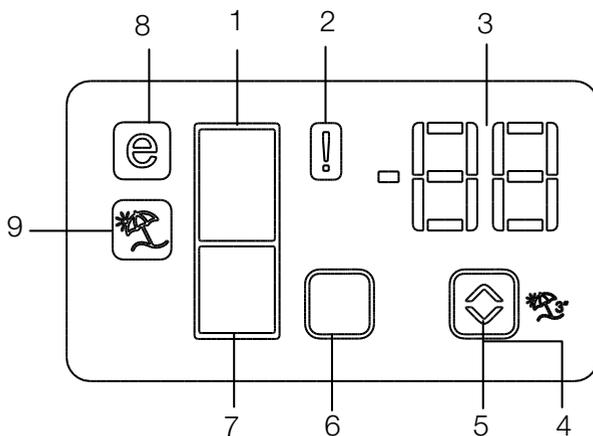


## Эксплуатация устройства

### 5.4. Панель индикаторов

Индикаторные панели могут отличаться в зависимости от модели изделия.

Звуковая и визуальная индикация панели управления помогает в процессе эксплуатации холодильника.



1. Индикатор холодильной камеры
2. Индикатор неисправности
3. Индикатор температуры
4. Кнопка режима «Отпуск»
5. Кнопка регулирования температуры
6. Кнопка выбора камеры холодильника
7. Индикатор морозильной камеры
8. Индикатор экономичного режима
9. Индикатор режима «Отпуск»

**\*дополнительно**



**\*В зависимости от модели:** Рисунки в данном руководстве по эксплуатации могут не полностью соответствовать характеристикам вашего устройства. Если в вашем устройстве нет соответствующих деталей, информация относится к другим моделям.

## Эксплуатация устройства

### 1. Индикатор холодильной камеры

Индикатор холодильной камеры включается во время регулирования температуры в этом отделении.

### 2. Индикатор неисправности

Этот индикатор загорается, если холодильник не производит достаточно холода или в случае неисправности датчика. Когда светится этот индикатор, на индикаторе температуры морозильного отделения отображается символ «E», а на индикаторе холодильного отделения — цифры «1, 2, 3...». Эти цифры указывают на характер неисправности и предназначены для работников сервисного центра.

### 3. Индикатор температуры

Указывает температуру морозильного и холодильного отделения.

### 4. Кнопка режима «Отпуск»

Для включения функции нажмите на кнопку «Vacation» и удерживайте ее в течение 3 секунд. При включении данного режима на индикаторе холодильного отделения отображаются символы «- -», при этом охлаждение в холодильном отделении не производится. Если данная функция активирована, хранить продукты в холодильном отделении нельзя.

Другие отделения будут охлаждаться в соответствии с установленной для них температурой.

Для выхода из данного режима снова нажмите кнопку (**Vacation**)

### 5. Кнопка регулировки температуры

Регулирует температуру соответствующего отделения от -24 °C до -18 °C и от 8°C до 1°C.

### 6. Кнопка выбора камеры

Кнопка выбора: Кнопка выбора отделения холодильника предназначена для переключения между холодильным и морозильным отделениями.

### 7. Индикатор морозильной камеры

Индикатор холодильного отделения включается во время регулирования температуры в морозильной камере.

### 8. Индикатор экономичного режима

Указывает, что холодильник работает в режиме экономии электроэнергии. Данный индикатор включается, когда температура в морозильном отделении установлена на -18°C.

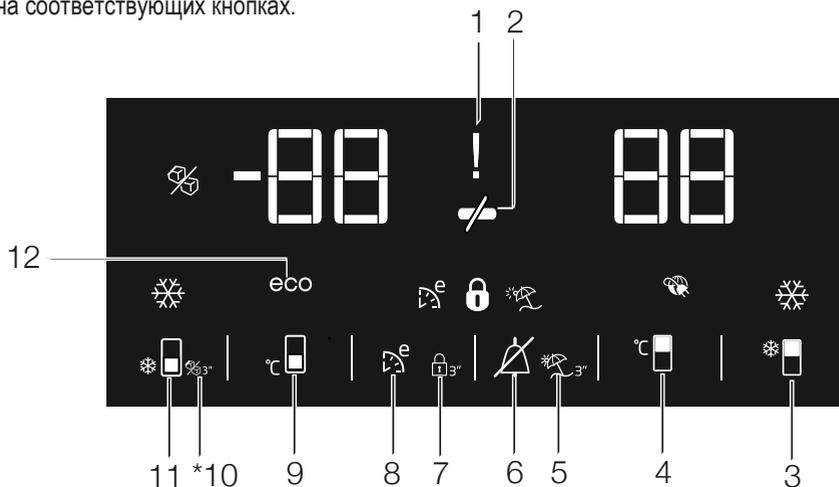
### 9. Индикатор режима «Отпуск»

Указывает на то, что активирован режим «Отпуск».

## Эксплуатация устройства

### 5.5. Индикаторная панель

Индикаторная панель позволяет устанавливать температуру и управлять другими функциями изделия, не открывая дверцы. Для настройки параметров нажимайте надписи на соответствующих кнопках.



#### 1. Индикатор отключения энергообеспечения/предупреждения о высокой температуре/предупреждения об ошибке

Этот индикатор (⏻) загорается в случае отключения энергоснабжения; сбоев, вызванных высокой температурой, и как предупреждение об ошибке. При длительном отключении энергоснабжения значение самой высокой температуры, достигнутой в морозильной камере, мигает на цифровом дисплее. После проверки продуктов, расположенных в морозильной камере (❄️), нажмите кнопку отключения сигнализации, чтобы отменить отображение предупреждения.

Если индикатор не гаснет, обратитесь к разделу «Рекомендуемые средства поиска и устранения неисправностей» в данном руководстве.

#### 2. Режим энергосбережения (дисплей выключен):

Если дверцы изделия держатся закрытыми в течение длительного периода времени, автоматически включается режим энергосбережения и загорается значок энергосбережения. (⏻)

После включения режима энергосбережения все значки, кроме значка энергосбережения, гаснут. Если режим энергосбережения включен и нажимается любая кнопка или открываются дверцы, режим энергосбережения отменяется и значки отображаются в нормальном виде.

Режим энергосбережения включается при транспортировке с места производства и его невозможно отменить.



**\*В зависимости от модели:** Рисунки в данном руководстве по эксплуатации могут не полностью соответствовать характеристикам вашего устройства. Если в вашем устройстве нет соответствующих деталей, информация относится к другим моделям.

## Эксплуатация устройства

### 3. Режим быстрого охлаждения

Кнопка выполняет две функции. Чтобы включить или отключить режим быстрого охлаждения, коротко нажмите кнопку. Индикатор режима быстрого охлаждения погаснет и выполнится возврат к стандартным настройкам. (🔌)



Режим быстрого охлаждения используется в том случае, если необходимо быстро охладить продукты, размещенные в холодильной камере. Если нужно охладить большое количество свежих продуктов, перед тем, как положить их в холодильник, включите этот режим.



Если режим быстрого охлаждения не отменен, он автоматически отключится через 8 часов или после того, как температура в холодильной камере достигнет необходимого уровня.



При многократном нажатии кнопки регулятора быстрого охлаждения с короткими интервалами включается система защиты электронных схем и блокируется немедленный запуск компрессора.



Этот режим невозможно возобновить после восстановления питания в случае его отказа.

### 4. Кнопка регулировки температуры холодильной камеры

Нажмите эту кнопку, чтобы установить температурный режим внутри холодильной камеры, соответственно, на уровне 8, 7,6, 5,4,3, 2, 8... Нажмите эту кнопку, чтобы установить необходимое значение температуры внутри холодильной камеры. (🔌)

### 5. Функция «Vacation» (Отпуск)

Для того, чтобы включить режим «Отпуск», нажмите кнопку (🔌) и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд, после чего загорится индикатор режима «Отпуск» (🔌). После включения режима «Отпуск» на индикаторе холодильной камеры отображается значок «- -» и блокируется функция активного охлаждения пространства холодильной камеры. Не рекомендуется хранить продукты в холодильной камере, если включен этот режим. Другие камеры охлаждаются в соответствии с установленной температурой.

Чтобы отменить этот режим, еще раз нажмите кнопку выбора режима «Отпуск».

### 6. Отключение сигнала предупреждения:

В случае появления предупреждения об отключении энергообеспечения/о высокой температуре, после проверки продуктов, расположенных в морозильной камере, нажмите кнопку отключения сигнализации (🔌), чтобы отключить сигнал предупреждения.

### 7. Блокировка кнопок

Нажмите кнопку регулятора режима блокировки кнопок (🔌) и удерживайте ее на протяжении 3 секунд. Загорится значок блокировки кнопок (🔌) и включится режим блокировки. В режиме блокировки кнопки становятся неактивными. Повторно нажмите кнопку регулятора режима блокировки кнопок и удерживайте ее в течение 3 секунд.. Значок блокировки погаснет и режим блокировки кнопок отключится.

## Эксплуатация устройства

Режим **блокировки кнопок** используется в случае, если необходимо предотвратить случайное изменение установленной температуры холодильника (  ).

### 8. Режим «Eco fuzzy»

Чтобы включить режим «Eco fuzzy», нажмите и удерживайте кнопку выбора режима «Eco fuzzy» в течение 1 секунды. Холодильник начнет работать в режиме максимального энергосбережения не ранее, чем через 6 часов после включения режима «Eco fuzzy», при этом загорится индикатор

экономичного режима (  ). Чтобы отключить режим «Eco fuzzy», повторно нажмите и удерживайте кнопку выбора режима «Eco fuzzy» в течение 3 секунд. Этот индикатор загорается через 6 часов после включения режима «Eco fuzzy».

### 9. Кнопка настройки температуры морозильной камеры

Нажмите эту кнопку, чтобы установить температурный режим внутри морозильной камеры, соответственно, на уровне -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... Нажмите эту кнопку, чтобы установить необходимое значение температуры внутри морозильной камеры. (  )

### 10. Индикатор выключения льдогенератора «Icematic»

Указывает включенное или выключенное состояние льдогенератора «Icematic». (  ) Если индикатор горит, это означает, что льдогенератор «Icematic» выключен. Чтобы включить льдогенератор «Icematic», нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. в течение 3 секунд.



При выборе данной функции подача воды из емкости для воды прекратится. Однако лед, приготовленный ранее, может быть извлечен из льдогенератора «Icematic».

### 11. Кнопка выбора режима быстрого замораживания/вкл./выкл. льдогенератора «Icematic»

Нажмите эту кнопку, чтобы включить или отключить режим быстрого замораживания. При включении этого режима морозильная камера охлаждается до температуры ниже установленного значения. (  )

Чтобы включить льдогенератор «Icematic», нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд.



Режим быстрого замораживания используется в том случае, если необходимо быстро заморозить продукты, размещенные в холодильной камере. Если нужно заморозить большое количество свежих продуктов, перед тем, как положить их в холодильник, включите этот режим.



Если режим быстрого замораживания не отменен, он автоматически отключится через 4 часа или после того, как температура в холодильной камере достигнет необходимого уровня.



Этот режим невозможно возобновить после восстановления питания в случае его отказа.

### 12. Индикатор экономичного использования

Указывает, что изделие работает в энергосберегающем режиме. (  ) Этот индикатор загорается, если температура в морозильной камере установлена на уровне -18 или функция энергосбережения используется в режиме «Eco-Extra».



Индикатор экономичного использования выключается при выборе функции быстрого охлаждения или быстрого замораживания.

### 5.6. Емкость для льда

(в зависимости от модели)

- Вытяните емкость для льда из морозильной камеры.
- Заполните емкость для льда водой.
- Поставьте емкость для льда в морозильную камеру.
- Лед будет готов примерно через два часа. Вытяните емкость для льда из морозильной камеры и слегка согните ее над посудиной, которую вы собираетесь наполнить льдом. Лед без труда пересыплется в наполняемую емкость.

### 5.7. Держатель для яиц

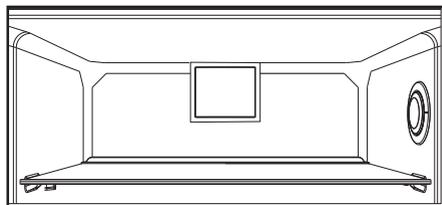
По вашему выбору держатель для яиц можно разместить в двери или на решетчатой подставке. Если вы решили разместить его на решетчатой подставке, для поддержания более низкой температуры хранения рекомендуется выбирать нижние полки.



Не ставьте держатель для яиц в морозильную камеру.

### 5.8. Вентилятор

Вентилятор предназначен для однородного распространения циркулирующего холодного воздуха внутри холодильника. Время работы вентилятора может изменяться в зависимости от конкретных характеристик приобретенного изделия. В то время, как в некоторых моделях вентилятор включается только вместе с компрессором, в других - время его включения определяется системой управления на основании необходимости охлаждения.



### 5.9. Емкость для овощей

(в зависимости от модели)

Емкость для овощей, которая используется в изделии, предназначена для содержания овощей свежими путем сохранения в них содержания влаги. С этой целью усиливается общая циркуляция холодного воздуха в сосуде для овощей.

### 5.10. Нулевая камера

(в зависимости от модели)

Используйте этот отсек для хранения гастрономических продуктов при более низких температурах или мясных продуктов, предназначенных для немедленного потребления. Нулевая камера является наиболее холодным местом, где в идеальных условиях могут храниться такие виды продуктов, как молочные продукты, мясо, рыба и курица. Эта камера не подходит для хранения овощей и/или фруктов.

## Эксплуатация устройства

### 5.11. Подвижная дверная полка (в зависимости от модели)

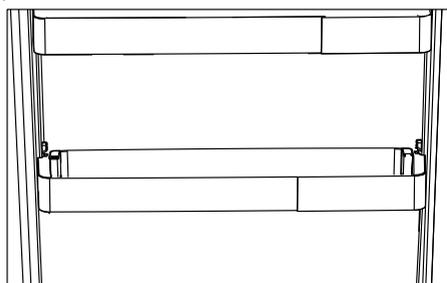
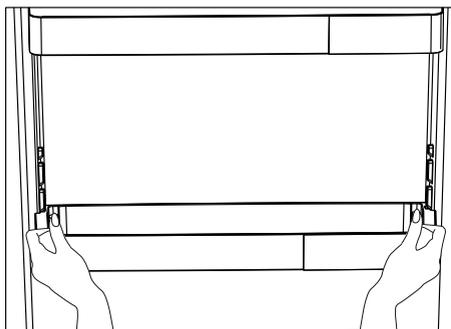
Подвижная дверная полка может быть установлена в 3 различных положениях.

С целью перемещения полки равномерно нажмите кнопки на боковой поверхности. После этого полку можно перемещать.

Переместите полку вверх либо вниз.

После того, как полка установится в желаемое положение, отпустите кнопки.

Полка зафиксируется в положении, в котором она находилась в тот момент, когда вы отпустили кнопки.

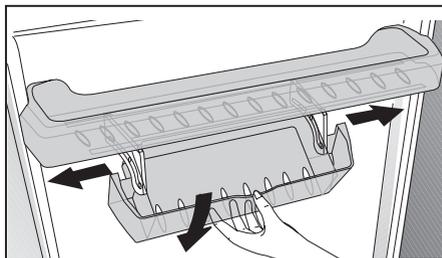


### 5.12. Выдвижной контейнер для хранения

(в зависимости от модели)

Данное вспомогательное приспособление предназначено для увеличения используемого объема дверных полок.

Благодаря способности контейнера перемещаться в боковом направлении, в нем можно легко размещать длинные бутылки, банки или контейнеры, хранящиеся на полке для бутылок, расположенной ниже.



### 5.13. Сосуд для овощей с регулируемой влажностью

(в зависимости от модели)

В режиме регулирования влажности уровни насыщенности овощей и фруктов влагой находятся под контролем, чем обеспечивается более длительный срок свежести продуктов, хранящихся в холодильнике.

Рекомендуется, по возможности, сохранять листовые овощи, например, салат, шпинат и подобные им виды овощей, которые быстро теряют влагу, не в вертикальном положении корнями вниз, а в горизонтальном положении в сосуде для овощей.

При размещении овощей учитывайте конкретный вес каждого из видов: тяжелые и твердые овощи кладите на дно сосуда, а легкие и мягкие — сверху.

Не размещайте в сосуде для овощей запакованные в полиэтилен овощи. В случае хранения овощей в полиэтиленовых пакетах они очень быстро загнивают. В ситуациях, когда следует избегать контакта с другими овощами, используйте такие упаковочные материалы, как бумага, отличающаяся определенной проницаемостью, что удовлетворительно с точки зрения гигиены.

Не храните фрукты, которые выделяют газ с высоким содержанием этилена, например, груши, абрикосы, персики и особенно яблоки, в одном сосуде для овощей вместе с другими видами овощей и фруктов. Газ этилен, выделяемый этими фруктами, может вызвать ускоренное созревание других овощей и фруктов и их загнивание в течение более короткого периода времени.

### 5.14. Автоматический льдогенератор

(в зависимости от модели)

Автоматический льдогенератор позволяет легко и просто делать лед в холодильнике. Для того, чтобы получить лед с помощью льдогенератора, вытащите емкость для воды из холодильной камеры, заполнить ее водой и вставьте на место.

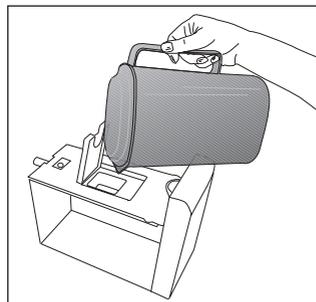
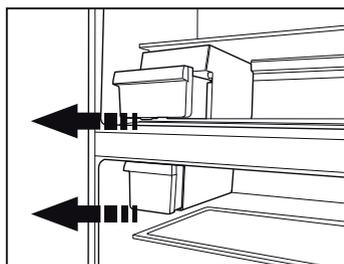
Первые кубики льда в ящике льдогенератора, расположенном в морозильной камере, образуются приблизительно через 2 часа.

В период времени от размещения полной емкости для воды и до ее полного опорожнения образуется около 60-70 кубиков льда.

Если вода в емкости для воды хранится в течение 2-3 недель, ее следует заменить.



В изделиях с автоматическим льдогенератором слышен звук падающего льда. Этот звук является нормальным и не свидетельствует о неисправности.



## Эксплуатация устройства

### 5.15. Льдогенератор «Icematic» и контейнер для хранения льда

\*в зависимости от модели

#### Использование льдогенератора «Icematic»

Наполните льдогенератор «Icematic» водой и поместите его на место. Лед будет готов приблизительно через два часа. Для того, чтобы вытащить лед, не вынимайте льдогенератор «Icematic» из его посадочного места.

Поверните ручки на емкостях для льда по часовой стрелке на 90 градусов.

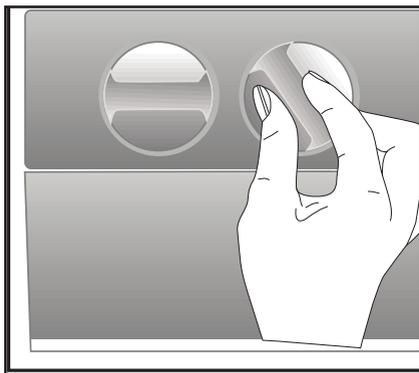
Кубики льда ссыплются в контейнер для хранения льда, расположенный ниже.

Чтобы использовать кубики льда, вытащите контейнер для хранения льда.

При желании можно хранить кубики льда в контейнере для хранения льда.

#### Контейнер для хранения льда

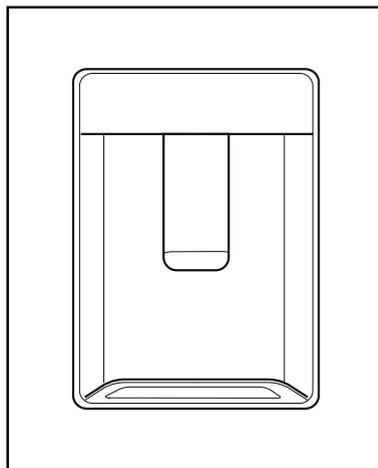
Контейнер для хранения льда предназначен только для накопления кубиков льда. Не наливайте в него воду. В противном случае он треснет.



### 5.16. Дозатор для воды

(в некоторых моделях)

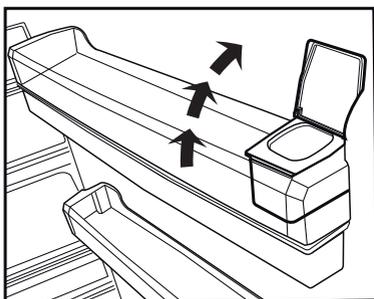
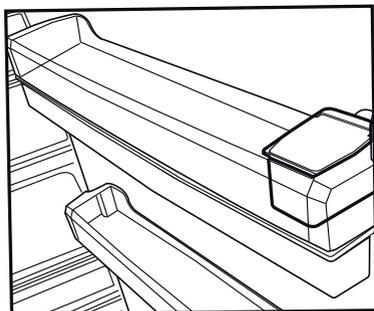
Раздатчик охлажденной воды – очень полезное устройство, позволяющее получать охлажденную воду без открывания дверцы холодильника. Поскольку дверцы холодильника будут открываться реже, это поможет сэкономить энергию.



#### Пользование краном подачи воды

Нажмите на рычаг раздатчика охлажденной воды стаканом. Раздатчик прекратит работать, как только вы освободите рычаг. Максимальный поток достигается нажатием на рычаг до упора. Помните, что сила потока из раздатчика охлажденной воды зависит от силы давления на рычаг. По мере заполнения чашки/стакана постепенно уменьшайте степень нажатия рычага, чтобы избежать переливания воды. Если нажать на рычаг несильно, вода будет течь каплями; это вполне нормально и не является признаком неисправности.

## Эксплуатация устройства



### Заполнение бака раздатчика охлажденной воды

Емкость заполнения бака для воды находится в дверной полке. Откройте крышку емкости для воды и наполните емкость чистой питьевой водой. Затем закройте крышку.

#### Внимание!

• Не заливаете в бак для воды никаких иных жидкостей, кроме питьевой воды. Такие жидкости, как фруктовые соки, газированные и спиртные напитки, не годятся для использования в раздатчике охлажденной воды. Использование подобных жидкостей приведет к неисправности раздатчика охлажденной воды и может вывести его из строя без возможности ремонта. Гарантия на повреждение, вызванные подобным использованием, не распространяется.

Некоторые химические компоненты или добавки в таких напитках могут вступить в реакцию и разрушать материал бака для воды.

- Используйте только свежую чистую питьевую воду.
- Емкость бака для воды 3 литра. Не переполняйте его.
- Нажмите на рычаг раздатчика охлажденной воды стаканом. При использовании мягкого одноразового стаканчика нажмите на рычаг пальцами за стаканчиком.

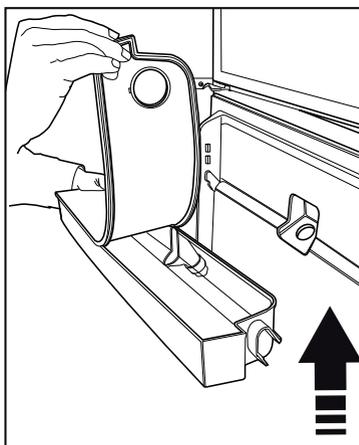
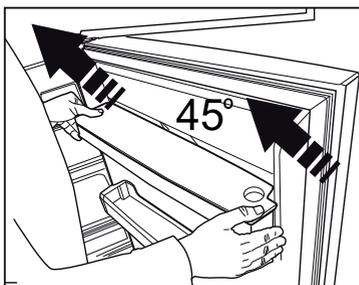
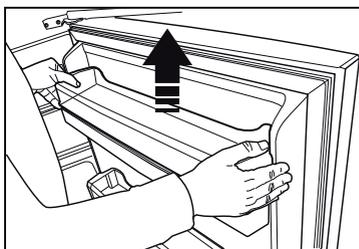
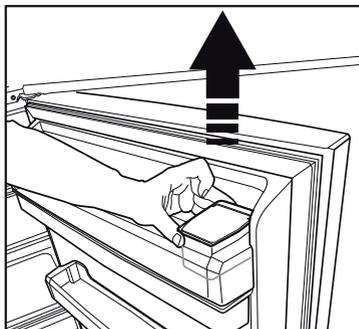
## Эксплуатация устройства

### 5.17. Очистка бака для воды

- Выньте емкость заполнения бака для воды, находящуюся в дверной полке.
- Снимите дверную полку, держа ее с двух сторон.
- Возьмитесь за бак для воды с двух сторон и выньте его под углом 45°С.
- Снимите крышку с бака и очистите его.

#### Важное замечание

Компоненты бака для воды и раздатчика охлажденной воды не предназначены для мытья в посудомоечной машине.



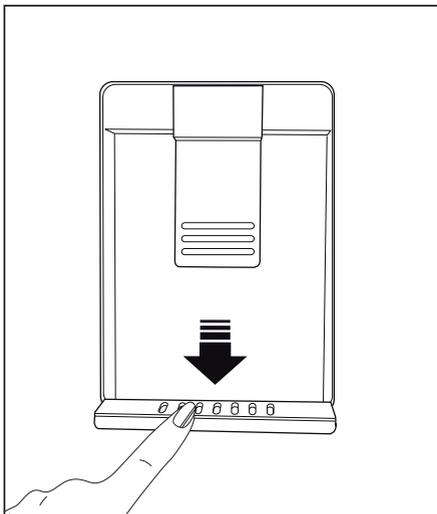
## Эксплуатация устройства

### 5.18. Поддон для воды

Вода, проливающаяся во время использования раздатчика охлажденной воды, собирается в поддоне для сбора воды. Достаньте пластиковый фильтр, как показано на рисунке.

Удалите собравшуюся воду чистой сухой тканью.

**ВНИМАНИЕ!** Подключать только к линии подачи питьевой воды.



## Эксплуатация устройства

### 5.19. Замораживание свежих продуктов

- Для сохранения качества продуктов питания, размещенных в морозильной камере, их необходимо замораживать как можно быстрее; используйте для этого быстрая заморозка.
- Замораживание продуктов питания в свежем состоянии продлит срок их хранения в морозильной камере.
- Упаковывайте продукты питания в герметичные упаковки и плотно закрывайте их.
- Прежде чем положить продукты питания в морозильную камеру, убедитесь, что они упакованы. Вместо традиционной упаковочной бумаги используйте контейнеры для замораживания, фольгу и влагозащищенные бумажные упаковочные материалы, пластиковые пакеты или подобные упаковочные материалы.



Лед, образующийся в морозильной камере, автоматически растапливается.

- Перед замораживанием укажите на каждом упакованном продукте питания дату замораживания. Это позволит

Вам определять свежесть содержимого каждой упаковки всякий раз, когда вы будете открывать морозильную камеру. Храните ближе к дверце те продукты, которые были заморожены раньше, чтобы использовать их в первую очередь.

- Замороженные продукты питания необходимо использовать сразу после размораживания. Не замораживайте их повторно.
- Не размораживайте большое количество пищи за один раз.

### 5.20. Рекомендации для хранения замороженных продуктов

Температура отсека должна быть установлена как минимум на  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Поместите продукты питания в морозильную камеру как можно быстрее, чтобы избежать размораживания.
2. Перед замораживанием проверьте срок годности на упаковке, чтобы убедиться, что он не истек
3. Убедитесь, что упаковка продуктов не повреждена.

Регулировка температуры морозильной камеры	Регулировка температуры морозильной камеры	Детальное описание
$-18^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Эта настройка является рекомендованной настройкой по умолчанию.
$-20, -22$ или $-24^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Данные настройки рекомендуются в случае, когда внешняя температура превышает $30^{\circ}\text{C}$ .
Быстрое замораживание	$4^{\circ}\text{C}$	Используется в случае, если вы хотите заморозить продукты в течение короткого промежутка времени. После окончания этого процесса восстанавливаются предыдущие установленные значения.
$-18^{\circ}\text{C}$ или ниже	$2^{\circ}\text{C}$	Используйте данные настройки, если полагаете, что температура в холодильной камере недостаточно низкая в связи с внешней температурой или частым открыванием дверцы.

## Эксплуатация устройства

### 5.21. Детальное описание процесса глубокого замораживания

В соответствии со стандартами МЭК 62552, морозильная камера должна иметь способность замораживать 4,5 кг продуктов питания на каждые 100 литров объема при температуре -8 °С или при более низких температурах в течение 24 часов.

Продовольственные товары можно хранить в течение длительных периодов времени исключительно при температуре в -18 °С и ниже.

Можно хранить продукты свежими в течение нескольких месяцев (в низкотемпературной морозильной камере при температуре не выше -18 °С).

Чтобы избежать частичного размораживания, еще не замороженные пищевые продукты не должны прикасаться к уже замороженным продуктам внутри устройства.

Чтобы продлить срок хранения в замороженном состоянии, отварите овощи и отфильтруйте воду. После фильтрации заверните пищу в воздухо непроницаемую упаковку и поместите в морозильную камеру. Не следует замораживать бананы, помидоры, салат-латук, сельдерей, отварные яйца, картошку и подобные пищевые продукты. В случае, если эти продукты поражены гнилью, негативное воздействие испытывают питательная ценность и вкусовые качества продуктов. Не вызывает сомнения, что употребление гнилых продуктов угрожает здоровью человека.

### 5.22. Размещение продуктов

Полки морозильной камеры	Различные замороженные товары, включая мясо, рыбу, мороженое, овощи и т.п.
Полки холодильной камеры	Пищевые продукты в кастрюлях, накрытых крышками тарелках и упаковках с крышками, яйца (в упаковке с крышкой)
Полки на дверце холодильной камеры	Небольшие и упакованные пищевые продукты и напитки

Емкость для овощей

Фрукты и овощи

Отделение для свежих продуктов

Холодные закуски (хлопья, мясные продукты скорого употребления)

### 5.23. Сигнал открытой двери

(в зависимости от модели)

Если дверца изделия открыта в течение 1 минуты, запускается звуковой сигнал. Чтобы отключить звуковой сигнал, закройте дверь или нажмите на любую кнопку на дисплее (если он имеется).

Предупреждение пользователю относительно открытой дверцы подается как в звуковом, так и в визуальном виде. Если предупреждение подается в течение 10 минут, внутреннее освещение выключается.

### 5.24. Изменение направления открытия дверцы

Можно изменять направление открытия дверцы холодильника в зависимости от места его установки с целью использования. В случае необходимости обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Приведенное выше пояснение имеет общий характер. С информацией о возможности изменения направления открытия дверцы можно ознакомиться на предупредительной бирке, расположенной внутри упаковки изделия.

### 5.25. Внутреннее освещение

Внутреннее освещение обеспечивается посредством лампы светодиодного типа. В случае возникновения проблем с этой лампой обратитесь в авторизованную сервисную службу.

Лампы, используемые в этом устройстве, не подходят для освещения помещений. Эти лампы предназначены для того, чтобы пользователь мог безопасно и комфортно размещать продукты в холодильнике/морозильнике.

При регулярной чистке срок службы изделия увеличивается.



**ВНИМАНИЕ:** Перед чисткой холодильника прежде всего отключите его от сети.

- Запрещается использовать для чистки острые и абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, моющие и полирующие средства.
- Растворите одну чайную ложку углекислой соды в пол-литре воды. Намочите ткань в растворе и тщательно ее отожмите. Протрите внутреннюю часть устройства этой тканью и тщательно высушите.
- Убедитесь, что вода не попала в корпус лампы и другие электрические элементы.
- Протрите дверцу влажной тканью. Чтобы снять дверцу и полки корпуса, удалите все их содержимое. Вытащите дверные полки, перемещая их вверх. Чтобы установить их после чистки, вдвиньте их в направлении сверху вниз.
- Запрещается использовать моющие средства или водный раствор хлора для очистки внешних поверхностей и компонентов изделия с хромовым покрытием. Хлор вызывает коррозию таких металлических поверхностей.
- Чтобы предотвратить удаление и деформацию изображений на пластиковом компоненте, не используйте острые, абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства, керосин, мазут, лак и т. д. Выполните чистку с помощью теплой воды и мягкой ткани, а затем вытрите насухо.

### 6.1. Как избежать неприятных запахов

Вызывающие запах материалы не используются в производстве наших устройств. Тем не менее, как неправильные условия хранения продуктов, так и отсутствие необходимой очистки внутренней поверхности устройства, может привести к возникновению проблемы, вызванной запахом.

Поэтому каждые 15 дней холодильник необходимо чистить водным раствором углекислой соды.

- Храните продукты в закрытых контейнерах. Микроорганизмы, распространяющиеся из незакрытых контейнеров, могут вызвать неприятные запахи.
- Запрещается хранить в холодильнике испортившиеся продукты с истекшим сроком годности.

### 6.2. Защита пластиковых поверхностей

Очищайте масло теплой водой немедленно, так как загрязнение маслом может привести к повреждению пластиковых поверхностей, на которые оно пролилось.

### 6.3. Стеклопленочные поверхности дверок

Снимите защитную пленку со стекла.

На стеклопленочные поверхности нанесено покрытие. Такое покрытие снижает до минимума вероятность образования пятен и помогает легко удалять образовавшиеся пятна и грязь. Стеклопленочные поверхности, не защищенные таким покрытием, могут подвергнуться воздействию стойких воздушных или водяных соединений на основе органического или неорганического осадка грязи, например, накипи, минеральных солей, несгоревших углеводородов, оксидов и кремнийсодержащих соединений, способных легко и быстро стать причиной образования пятен или нанести материальный ущерб. Содержание таких стекол в чистом состоянии вызывает чрезвычайные затруднения, несмотря на регулярную чистку. Следовательно, внешний вид и прозрачность стекла ухудшается. Методы очистки с помощью агрессивных и коррозионно-активных средств усугубляют такие дефекты и ускоряют процесс износа.

Для целей регулярной чистки должны применяться не щелочные и не коррозионно-активные средства на водной основе.

Чтобы максимально продлить срок службы указанных покрытий, запрещается использование для чистки щелочных и коррозионно-активных средств.

Стеклянные поверхности выполнены из закаленного стекла с целью увеличения их устойчивости к ударам и трещинам.

В качестве дополнительной меры безопасности на их задние поверхности нанесена укрепляющая пленка с целью предотвращения причинения вреда окружающему пространству в случае повреждения поверхностей.

\*Щелочь является основанием, образующим гидроксид-ионы (ОН-) при растворении в воде.

Такие металлы, как Li (литий), Na (натрий), K (калий), Rb (рубидий), Cs (цезий), а также искусственный и радиоактивный Fr (франций), называются ЩЕЛОЧНЫМИ МЕТАЛЛАМИ.

Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с данным разделом. Это поможет вам сэкономить ваше время и деньги. В этом списке описаны наиболее частые жалобы, не относящиеся к браку производства или материалов. Некоторые упомянутые ниже функции могут быть не применимы к вашей модели.

**Холодильник не работает.**

- Вилка недостаточно прочно зафиксирована. >>> *Воткните ее так, чтобы он полностью вошел в розетку.*
- Перегорел предохранитель, соединяющийся с питающей продукт розеткой или основной предохранитель. >>> *Проверьте предохранители.*

**Образование конденсата на боковой стенке холодильной камеры (MULTI ZONE, COOL, CONTROL и FLEXI ZONE).**

- Слишком холодно. >>> *Не устанавливайте устройство в среде с температурой ниже -5°C.*
- Дверца открывается слишком часто >>> *Старайтесь не открывать дверцу устройства слишком часто.*
- Слишком влажно. >>> *Не устанавливайте устройство в среде с высокой влажностью.*
- Пищевые продукты, содержащие жидкости, хранятся в незакрытых упаковках. >>> *Храните содержащие жидкости продукты в закрытых упаковках.*
- Дверца устройства оставлена открытой. >>> *Не оставляйте дверцу устройства открытой надолго.*
- Термостат установлен на слишком низкую температуру. >>> *Установите термостат на надлежащую температуру.*

**Не работает компрессор.**

- В случае внезапного отключения электропитания или вытаскивания, а затем включения вилки обратно в розетку давление газа в холодильной системе устройства разбалансируется, это вызывает включение теплового предохранителя компрессора. Устройство перезапустится примерно через 6 минут. Если устройство не перезапустилось по истечении этого времени, обратитесь в сервисную службу.
- Включена разморозка. >>> *Это стандартная установка для полностью автоматического размораживающего устройства. Разморозка проводится периодически.*
- Вилка устройства не включена в розетку. >>> *Убедитесь, что шнур электропитания включен в розетку.*
- Неверная установка температуры. >>> *Выберите подходящие настройки температуры.*
- Отключено электропитание. >>> *Устройство заработает в стандартном режиме, как только будет возобновлено электропитание.*

**Звук работающего холодильника в ходе работы становится громче.**

- Рабочие характеристики устройства могут меняться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является поломкой.

**Холодильник течет слишком часто или слишком долго.**

## Поиск и устранение неисправностей

- Новый холодильник может быть больше предыдущего. Большие холодильники текут дольше.
- Комнатная температура может быть высокой. >>> *При более высокой температуре холодильник обычно течет более длительные периоды времени.*
- Холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> *Когда холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени. Это нормально.*
- Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> *Не помещайте в холодильник горячую пищу.*
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Попадание внутрь теплого воздуха приведет к тому, что холодильник течет дольше. Не открывайте дверцы слишком часто.*
- Дверца морозильной или холодильной камеры может быть неплотно закрыта. >>> *Убедитесь, что дверцы плотно закрыты.*
- Устройство может быть установлено на слишком низкую температуру. >>> *Установите холодильник на более высокий показатель и дождитесь когда он достигнет исправленной температуры.*
- Шайба дверцы холодильной или морозильной камеры может быть загрязнена, изношена, сломана или не установлена должным образом. >>> *Очистите или замените шайба. Поврежденная/порванная шайба может привести к тому, что устройство будет течь дольше, чтобы сохранить текущую температуру.*

### Температура морозильной камеры очень низкая, но температура холодильной камеры правильная.

- Температура морозильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру морозильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

### Температура холодильной камеры очень низкая, но температура морозильной камеры правильная.

- Температура холодильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру холодильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

### Пищевые продукты, содержащиеся на полках холодильной камеры, заморожены.

- Температура холодильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру морозильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

### Слишком высокая температура в холодильной или морозильной камере.

## Поиск и устранение неисправностей

- Температура холодильной камеры установлена на очень высокий уровень. >>> *Настройки температуры холодильной камеры влияют на температуру в морозильной камере. Измените температуру в холодильной или морозильной камере и дождитесь, когда в соответствующей камере будет достигнута новая температура.*
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Не открывайте дверцы слишком часто.*
- Дверца закрыта неплотно. >>> *Закройте дверцу плотно.*
- Холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> *Это нормально. Когда устройство недавно подключено или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени.*
- Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> *Не помещайте в устройство горячую пищу.*

### Тряска или шум.

- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> *Если устройство трясется при медленном перемещении, отрегулируйте стойки для выравнивания устройства. Также проверьте, достаточно ли устойчива поверхность для размещения на ней устройства.*
- Размещение любых предметов на холодильнике может вызвать шум. >>> *Уберите любые предметы с устройства.*

### Холодильник издает звуки текущей воды, распыления и т.п.

- Принципы работы устройства включают в себя потоки воды и газа. >>> *Это нормально и не является поломкой.*

### Из холодильника слышен звук, похожий на порывы ветра.

- Устройство использует для процесса охлаждения вентилятор. Это нормально и не является поломкой.

### На внутренних стенках холодильника образовывается конденсат.

- Жаркая или влажная погода провоцирует обледенение и конденсацию. Это нормально и не является поломкой.
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Не открывайте дверцы слишком часто; если открыли, закройте.*
- Дверца закрыта неплотно. >>> *Закройте дверцу плотно.*

### На внешней стороне устройства или между дверцами образовывается конденсат.

- Погода окружающей среды может быть влажной, это вполне нормально при влажной погоде. >>> *Конденсат исчезнет, когда снизится влажность.*

### Внутри плохо пахнет.

- Устройство не очищается регулярно. >>> *Регулярно очищайте внутри устройства губкой, теплой и сатурированной водой.*
- Некоторые виды материалов, из которых состоят контейнеры и упаковки, могут давать запах. >>> *Используйте контейнеры и упаковки из не пахнущих материалов.*
- Продукты были помещены в незакрывающиеся контейнеры. >>> *Храните продукты в закрытых контейнерах. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.*
- Убирайте испорченные или продукты с истекшим сроком хранения из холодильника.

### Дверца не закрывается.

## Поиск и устранение неисправностей

- Упаковки с продуктами могут мешать закрытию дверцы. >>> *Переместите предметы, блокирующие дверцу.*
- Устройство не стоит на поверхности строго вертикально. Отрегулируйте стойки для балансировки холодильника.
- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> *Проверьте, достаточно ли ровна и устойчива поверхность для размещения на ней холодильника.*

### Емкость для овощей застрял.

- Пищевые продукты могут задевать верхнюю часть ящика. >>> *Переложите пищевые продукты в ящике.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если после следования инструкциям этого раздела проблема не решена, свяжитесь с вашим поставщиком или авторизованной сервисной службой. Не пытайтесь починить устройство самостоятельно.

Изготовитель: «Arcelik A.S.» Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже  
Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО» Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская  
обл., Киржачский р-н, МОСП Першинское, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49.

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-  
200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной  
на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а  
последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае  
2010 года.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и  
комплектацию электроприбора.

изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию  
электроприбора.

## Please read this manual before using the product!

Dear Customer,

We'd like you to make the best use of our product, which has been manufactured in modern facilities with care and meticulous quality controls.

Thus, we advise you to read the entire user manual before you use the product. In case the product changes hands, do not forget to hand the guide to its new owner along with the product.

### This guide will help you use the product quickly and safely.

- Please read the user guide carefully before installing and operating the product.
- Always observe the applicable safety instructions.
- Keep the user guide within easy reach for future use.
- Please read any other documents provided with the product.

Keep in mind that this user guide may apply to several product models. The guide clearly indicates any variations of different models.

	Important information and useful tips.
	Risk of life and property.
	Risk of electric shock.
	The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Environment Legislation.

---

## **1 Safety and environment instructions**

---

1.1. General safety . . . . .	3
1.1.1 HC warning . . . . .	5
1.1.2 For models with water dispenser . . . . .	5
1.2. Intended use . . . . .	5
1.3. Child safety . . . . .	6
1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product . . . . .	6
1.5. Compliance with RoHS Directive . . . . .	6
1.6. Package information . . . . .	6

## **2 Your Refrigerator**

---

### **3 Installation**

---

3.1. Right place for installation . . . . .	8
3.2. Attaching the plastic wedges . . . . .	8
3.3. Adjusting the stands . . . . .	8
3.4. Power connection . . . . .	9
3.5. Reversing the doors . . . . .	10
3.6. Reversing the doors . . . . .	11

### **4 Preparation**

---

4.1. What to do for energy saving . . . . .	12
4.2. First Use . . . . .	13

## **4 Preparation**

---

### **5 Using the product**

---

5.1. Temperature adjustment button . . . . .	14
5.2. Rapid freezing . . . . .	14
5.3. Vacation function . . . . .	15
5.4. Indicator panel . . . . .	16
5.5. Indicator panel . . . . .	18
5.6. Ice bucket . . . . .	21
5.7. Egg holder . . . . .	21
5.8. Fan . . . . .	21
5.9. Vegetable bin . . . . .	21
5.10. Zero degree compartment . . . . .	21
5.11. Moving door rack . . . . .	22
5.12. Sliding storage box . . . . .	22
5.13. Moisture controlled vegetable bin . . . . .	23
5.14. Automatic ice machine . . . . .	23
5.15. Icematic and ice storage container . . . . .	24
5.16. Using the water dispenser . . . . .	24
5.17. Filling the water dispenser's tank . . . . .	25
5.18. Cleaning the water tank . . . . .	26
5.19. Drip tray . . . . .	27
5.20. Freezing fresh food . . . . .	28
5.21. Recommendations for storing frozen foods	28
5.22. Deep freezer details . . . . .	29
5.23. Placing the food . . . . .	29
5.24. Door open alert . . . . .	29
5.25. Changing the opening direction of the door	29
5.26. Interior light . . . . .	29

### **6 Maintenance and cleaning**

---

6.1. Avoiding bad odors . . . . .	30
6.2. Protecting the plastic surfaces . . . . .	30
6.3. Door Glasses . . . . .	30

### **7 Troubleshooting**

---

# 1

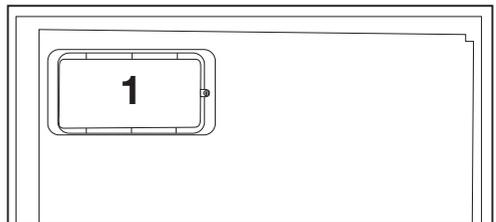
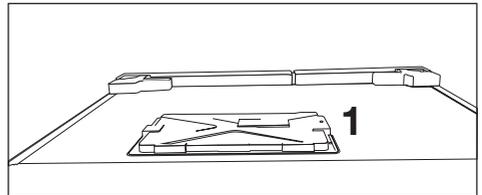
## Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

### 1.1. General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Wipe the power plug's tip with a dry cloth before plugging in.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.

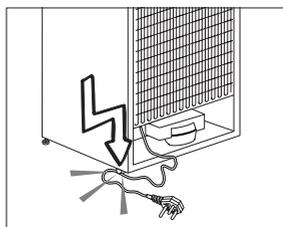
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!

## Safety and environment instructions

- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorized service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorized service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may burst out!
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



## Safety and environment instructions

### 1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

### 1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 120 psi (8 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer

prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.

- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

### 1.2. Intended use

- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.

## Safety and environment instructions

- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- The product's bench life is 10 years. The spare parts necessary for the product to function will be available for this period.

### 1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

### 1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

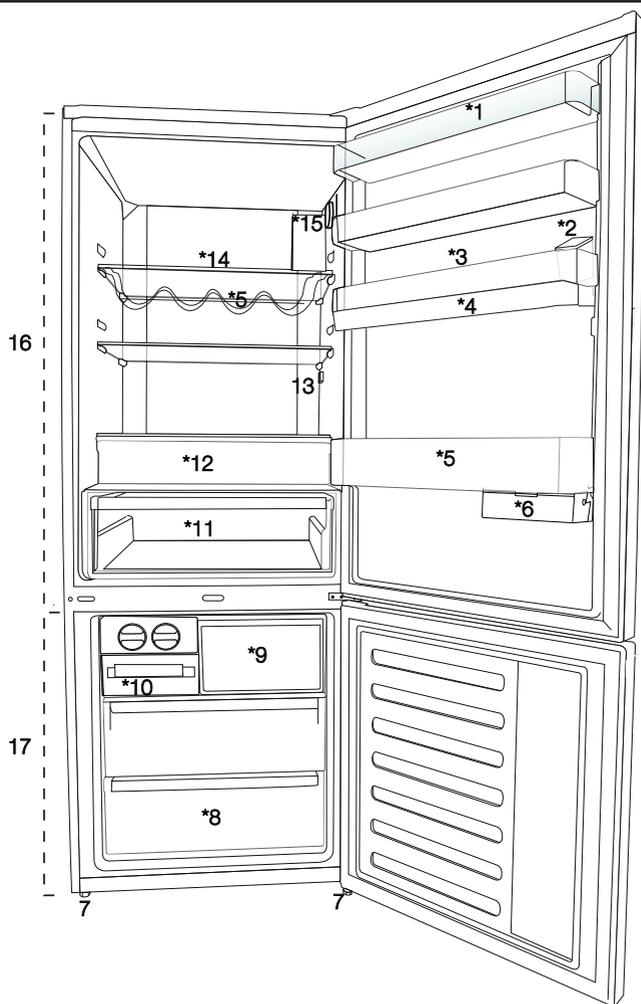
### 1.5. Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### 1.6. Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2 Your Refrigerator



1. Cooler compartment door shelf
2. Water dispenser filling tank
3. Egg section
4. Water dispenser reservoir
5. Bottle shelf
6. Sliding storage box
7. Adjustable legs
8. Deep freezer compartment
9. Quick freeze compartment
10. Ice cube tray & Ice bank
11. Vegetable bin
12. Zero degree compartment
13. Interior light
14. Cooler compartment glass shelf
15. Temperature adjustment button
16. Cooler compartment
17. Freezer compartment



**\*optional:** Pictures given in this manual are given as example figures and they may not be exactly the same as your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

### 3.1. Right place for installation

Contact the Authorized Service for the product's installation. To ready the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.

	<b>WARNING:</b> The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.
	<b>WARNING:</b> The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!
	<b>WARNING:</b> If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

- Place the product on a flat surface to avoid vibration.
- Place the product at least 30 cm away from the heater, stove and similar sources of heat and at least 5 cm away from electric ovens.
- Do not expose the product to direct sunlight or keep in damp environments.
- The product requires adequate air circulation to function efficiently.
- If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm distance between the product and the ceiling and the walls.
- Do not install the product in environments with temperatures below  $-5^{\circ}\text{C}$ .

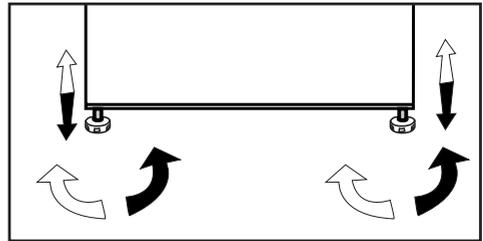
### 3.2. Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

1. To attach the wedges, remove the screws on the product and use the screws provided with the wedges.
2. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover as shown in the figure.

### 3.3. Adjusting the stands

If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.



## Installation

### 3.4. Power connection

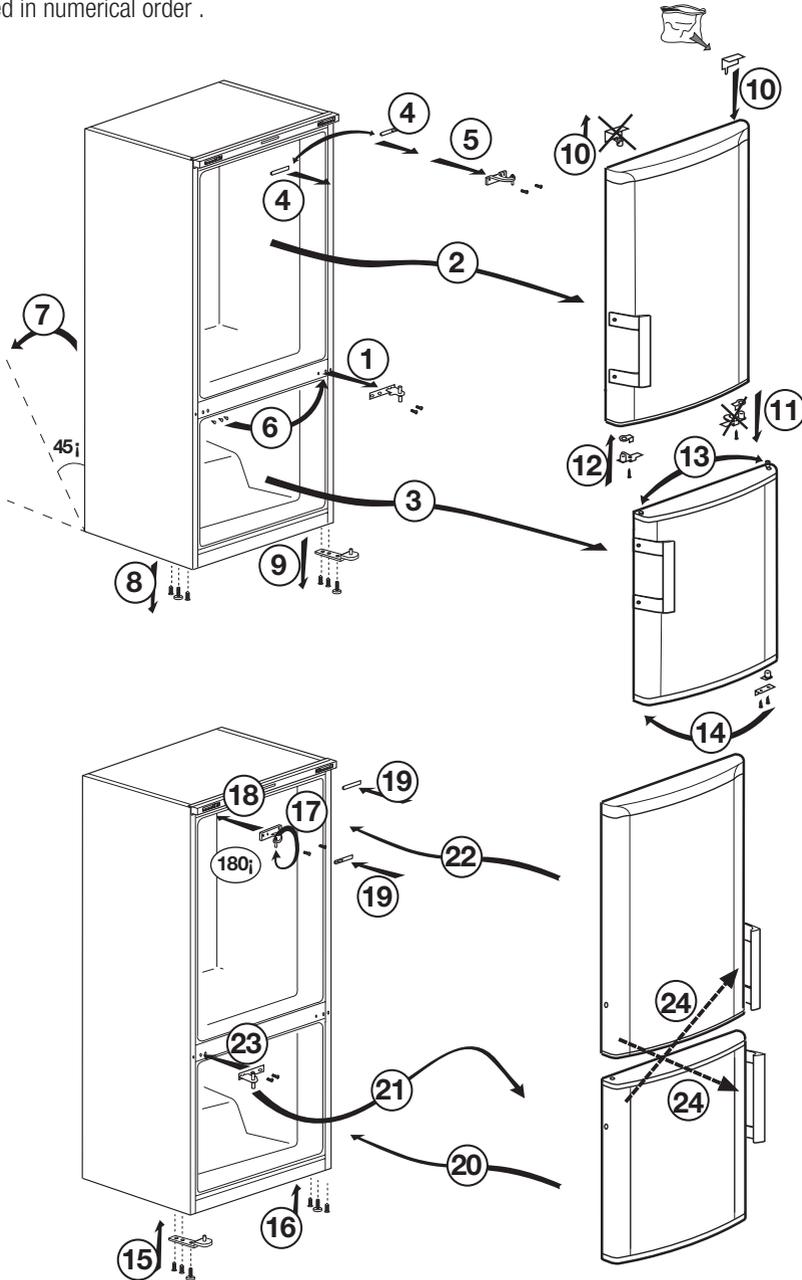
	<b>WARNING:</b> Do not use extension or multi sockets in power connection.
	<b>WARNING:</b> Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.
	When placing two coolers in adjacent position, leave at least 4 cm distance between the two units.

- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- Connect the refrigerator to an earthed socket with 220-240V/50 Hz voltage. The plug must comprise a 10-16A fuse.
- Do not use multi-group plug with or without extension cable between the wall socket and the refrigerator.

# Installation

## 3.5. Reversing the doors

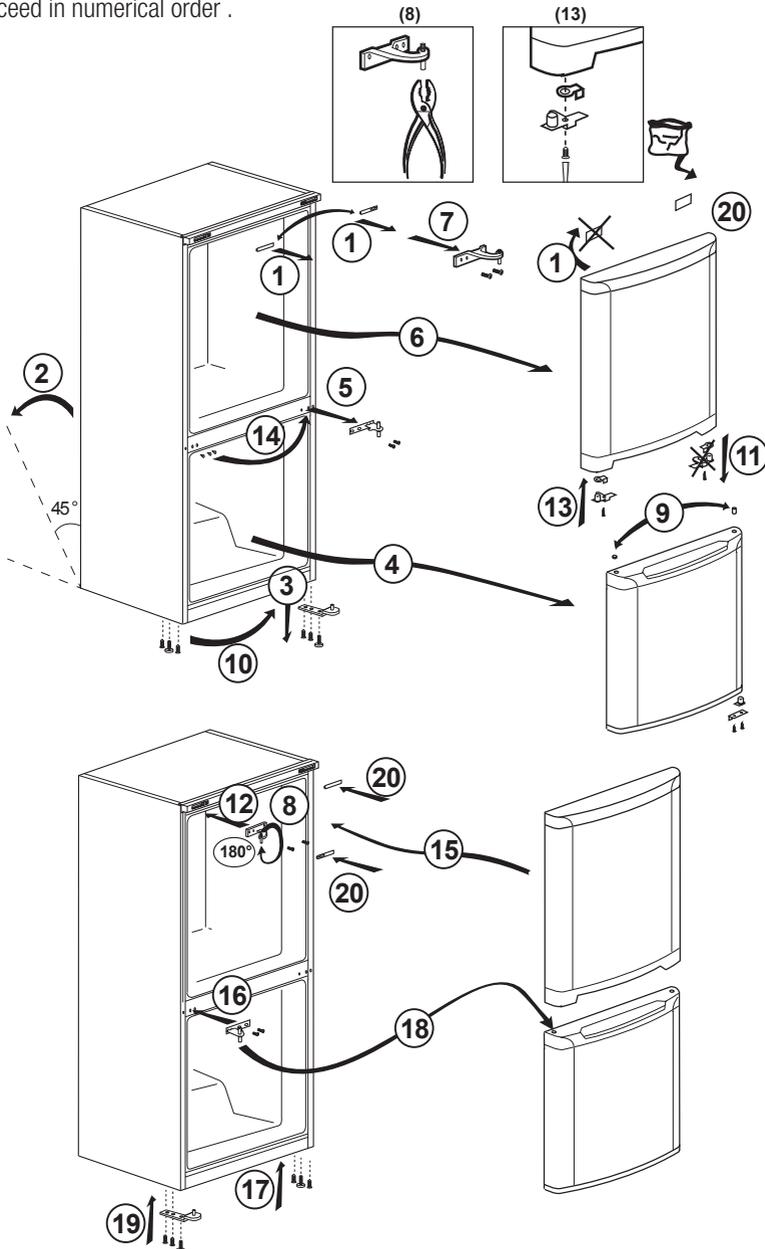
Proceed in numerical order .



## Installation

### 3.6. Reversing the doors

Proceed in numerical order .



# 4

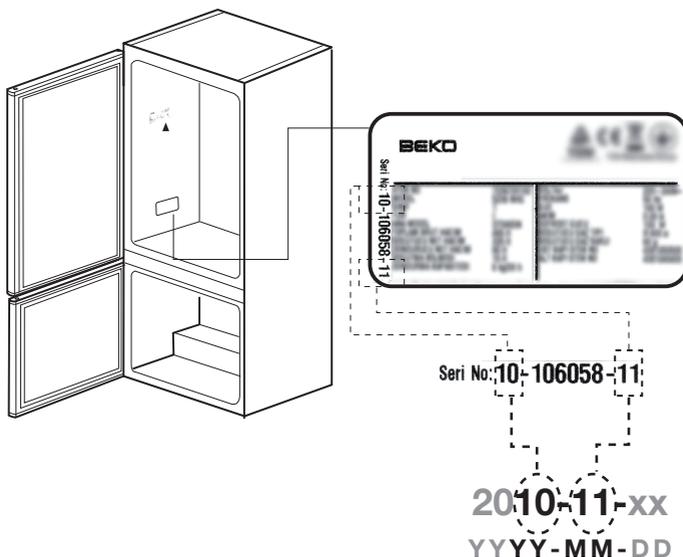
## Preparation

### 4.1. What to do for energy saving



Connecting the product to electronic energy-saving systems is harmful, as it may damage the product.

- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
  - Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
  - Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
  - In order to store the maximum amount of food into the cooler compartment of your refrigerator, you should take out the upper drawers and place it onto the glass rack.
- The declared energy consumption of your refrigerator was determined by taking out the cooler, ice tray and upper drawers in a way that will enable maximum storage. Using the below drawer when storing is strongly recommended. Energy saving function should be activated for best energy consumption.
  - You should not block the airflow by putting food in front of the cooler fan. A space of minimum 3cm must be left in front of the protective fan wire when placing food.
  - Depending on the product's features; defrosting frozen foods in the cooler compartment will ensure energy saving and preserve food quality.



### Technical specifications of your refrigerator

Energy efficiency class

A+

Protection class

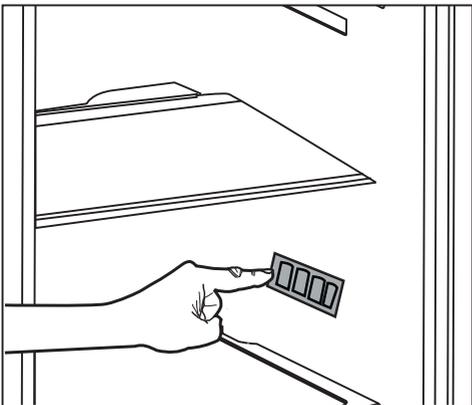
1

- Food should be stored using the drawers in the cooler compartment in order to ensure energy saving and protect food in better conditions.
- Food packages should not be in direct contact with the cooler compartment located in the cooler compartment. If they are in contact with the sensor, energy consumption of the appliance might increase.
- Make sure the foods are not in contact with the cooler compartment temperature sensor described below.

## 4.2. First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in “Safety and environment instructions” and “Installation” sections.

- Keep the product running with no food inside for 6 and do not open the door, unless absolutely necessary.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.



Front edges of the product might heat up. This is normal. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.



In some models indicator panel turns off automatically 5 minutes after the door closes. It will be reactivated when the door is open or any button is pressed.

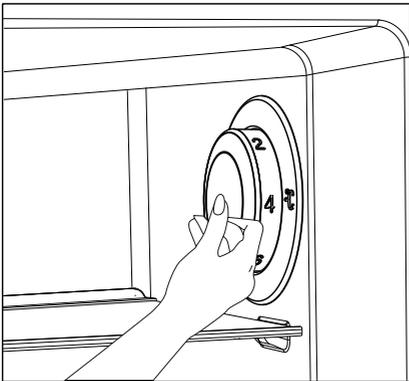
### 5.1. Temperature adjustment button

Internal temperature of your refrigerator varies depending on the following reasons:

- Seasonal temperatures,
- Opening the door frequently and leaving it open for long periods,
- Meals put into the refrigerator without being cooled to room temperature,
- Location of the refrigerator in the room (e.g. exposed to sunshine).
- Internal temperature varying due to these factors can be adjusted via the adjustment button.

Numbers around the adjustment button indicate temperature degrees as "°C".

If the ambient temperature is 20°C, it is recommended to use the refrigerator temperature adjustment at 4°C. In other ambient temperatures this value can be customised.



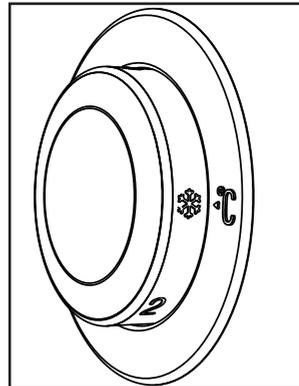
### 5.2. Rapid freezing

If you want to freeze large amounts of fresh food, switch the temperature adjustment button to

() position before putting the food into the quick freezing compartment.

It is recommended to keep the button at this position for 24 hours to freeze maximum amount of food indicated as the freezing capacity. Pay special attention not to mix food stored as frozen and fresh food.

Remember to switch the temperature adjustment button back to its previous position.

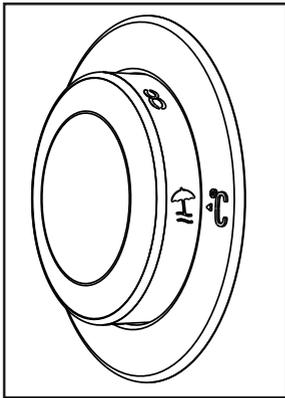


## Using the product

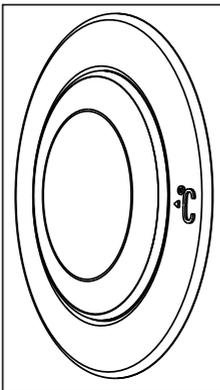
### 5.3. Vacation function

If doors of the product is not (  ) opened for at least 12 hours after adjusting the temperature setting button to the highest, vacation function is automatically activated. Button setting must be changed to cancel the function.

It is not recommended to store food in the cooler compartment when vacation function is activated.



- After setting is completed, you can conceal the temperature setting button by pressing it inside.

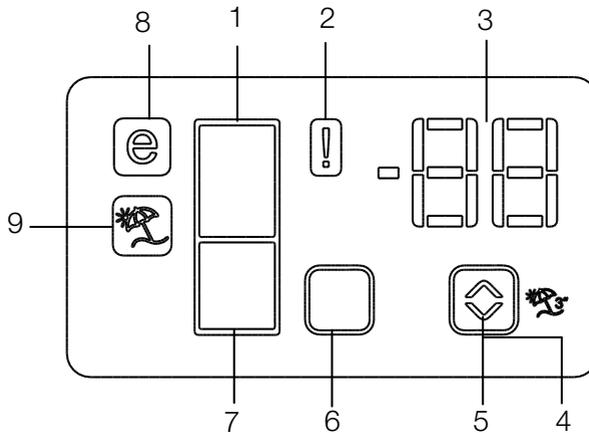


## Using the product

### 5.4. Indicator panel

Indicator panels may vary according to the product model.

Audio – visual functions on the indicator panel helps you in using your product.



1. Fridge Compartment Indicator
2. Error status indicator
3. Temperature indicator
4. Vacation function button
5. Temperature setting button
6. Compartment selection button
7. Freezer compartment indicator
8. Economy mode indicator
9. Vacation function indicator

**\*optional**



**\*Optional:** The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## Using the product

### 1. Fridge compartment indicator

Fridge compartment light is illuminated while the fridge compartment temperature is set.

### 2. Error status indicator

If your refrigerator does not perform enough cooling or in case of a sensor fault, this indicator is activated. When this indicator is activated, "E" is displayed on the freezer compartment temperature indicator, and numbers such as "1,2,3..." are displayed on the fridge compartment temperature indicator. These numbers on the indicator inform service personnel about the error.

### 3. Temperature indicator

Indicates freezer, fridge compartment temperature.

### 4. Vacation function button

Press on Vacation Button for 3 seconds to activate this function. When the vacation function is activated, "- -" is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.

To cancel this function press **Vacation** button again.

### 5. Temperature setting button

Changes the temperature of the relevant compartment between -24°C... -18°C and 8°C...1°C.

### 6. Compartment selection button

Selection button: Press compartment selection button to switch between fridge and freezer compartments.

### 7. Freezer compartment indicator

Fridge compartment light is illuminated while the freezer compartment temperature is set.

### 8. Economy mode indicator

Indicates that the refrigerator operates in energy saving mode. This display shall be activated if the freezer compartment temperature is set to -18°C.

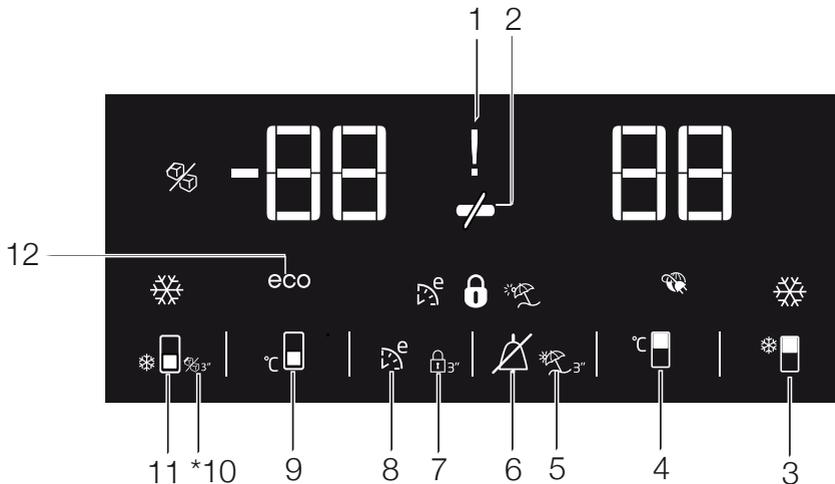
### 9. Vacation function indicator

Indicates that vacation is activated.

## Using the product

### 5.5. Indicator panel

Indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the product. Just press the inscriptions on relevant buttons for function settings.



#### 1. Power failure/High temperature / error warning indicator

This indicator  illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment () press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

#### 2. Energy saving function (display off):

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. ()

When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.



**\*Optional:** The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## Using the product

### 3. Quick fridge function

The button has two functions. To activate or deactivate the quick cool function press it briefly. Quick Cool indicator will turn off and the product will return to its normal settings. (●■)



Use quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 8 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



If you press the quick cooling button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 4. Fridge compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 8... respectively. Press this button to set the fridge compartment temperature to the desired value. (■)

### 5. Vacation Function

In order to activate vacation function, press the this button (■) for 3 seconds, and the vacation mode indicator (I) will be activated. When the vacation function is activated,

“- -” is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.

To cancel this function press **Vacation function** button again.

### 6. Alarm off warning:

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button (▲) to clear the warning.

### 7. Key lock

Press key lock button (■) simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol (■) will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator (■).

### 8. Eco fuzzy

Press and hold eco fuzzy button for 1 seconds to activate eco fuzzy function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active (■). Press and hold eco fuzzy function button for 3 seconds to deactivate eco fuzzy function.

This indicator is illuminated after 6 hours when eco fuzzy is activated.

## Using the product

### 9. Freezer compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value. 

### 10. Icematic off indicator

Indicates whether the icematic is on or off. (  ) If On, then the icematic is not operating. To operate the icematic again press and hold the On-Off button for 3 seconds.



Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the icematic.

### 11. Quick freeze function button/ icematic on-off button

Press this button to activate or deactivate the quick freezing function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value. 

To turn on and off the icematic press and hold it for 3 seconds.



Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in fridge compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 12. Economic usage indicator

Indicates that the product is running in energy-efficient mode. (  ) This indicator will be active if the Freezer Compartment temperature is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.



Economic usage indicator is turned off when quick cooling or quick freeze functions are selected.

## Using the product

### 5.6. Ice bucket

#### \*optional

- Take the ice bucket from the freezer compartment.
- Fill the ice bucket with water.
- Place the ice bucket into the freezer compartment.
- The ice will be ready after approximately two hours. Take the ice bucket from the freezer compartment and bend it slightly over the holder that you are going to serve. Ice will easily pour into the serving holder.

### 5.7. Egg holder

You can put the egg holder on the door or body rack of your choice. If you decide to put it on the body rack, it is recommended to prefer the shelves below as they are colder.

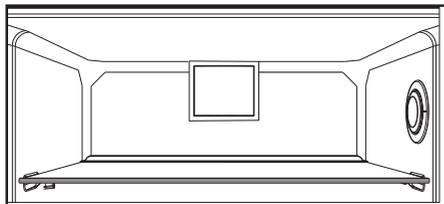


Do not put the egg holder into the freezer compartment.

### 5.8. Fan

Fan was designed to distribute circulate the cold air inside your refrigerator homogeneously. Operating time of the fan might vary depending the features of your product.

While in some products fan only operates with compressor, in others control system determines the operating time based on the need for cooling.



### 5.9. Vegetable bin

#### \*optional

Product's vegetable bin is designed to keep vegetables fresh by preserving humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the vegetable bin.

### 5.10. Zero degree compartment

#### \*optional

Use this compartment to keep delicatessen at lower temperatures or meat products for immediate consumption.

Zero degree compartment is the coolest place where foods such as dairy products, meat, fish and chicken can be stored in ideal storage conditions. Vegetables and/or fruits should not be stored in this compartment.

## Using the product

### 5.11. Moving door rack

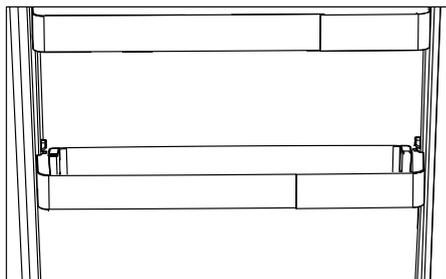
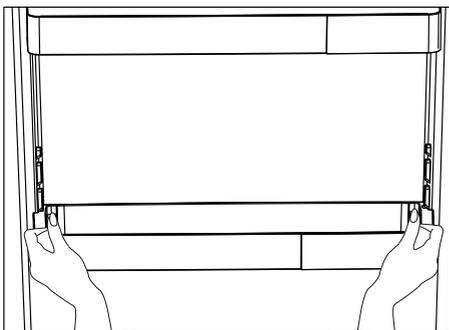
#### \*optional

Moving door rack can be fixed in 3 different positions.

In order to move the rack, push the buttons on the side evenly. Rack will be movable.

Move the rack up or down.

When the rack is in the position that you want, release the buttons. Rack will be fixed again in the position where you have released the buttons.

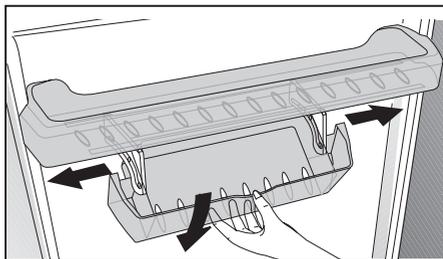


### 5.12. Sliding storage box

#### \*optional

This accessory has been designed to increase the usage volume of the door racks.

Thanks to its ability to move sideways, it enables you to easily place long bottle, jar or boxes that you put in the bottle rack below.



## Using the product

### 5.13. Moisture controlled vegetable bin

#### \*optional

With moisture control feature, moisture rates of vegetables and fruits are kept under control and ensures a longer freshness period for foods.

It is recommended to store leafed vegetables such as lettuce and spinach and similar vegetables prone to moisture loss not on their roots but in horizontal position into the vegetable bin as much as possible.

When placing the vegetables, place heavy and hard vegetables at the bottom and light and soft ones on the top, taking into account the specific weights of vegetables.

Do not leave vegetables in the vegetable bin in plastic bags. Leaving them in plastic bags causes vegetables to rot in a short time. In situations where contact with other vegetables is not preferred, use packaging materials such as paper that has a certain porosity in terms of hygiene.

Do not put fruits that have a high ethylene gas production such as pear, apricot, peach and particularly apple in the same vegetable bin with other vegetables and fruits. The ethylene gas coming out of these fruits might cause other vegetables and fruits to mature faster and rot in a shorter period of time.

### 5.14. Automatic ice machine

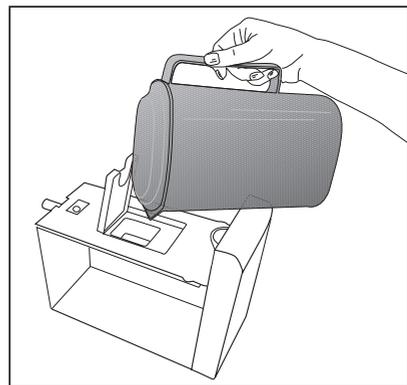
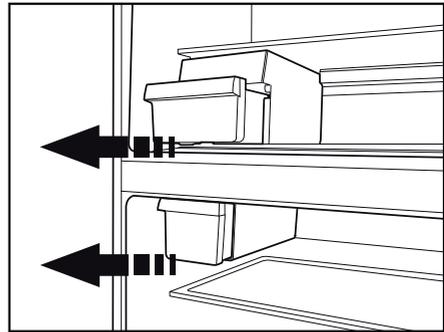
#### \*optional

Automatic ice machine enables you to easily make ice in your refrigerator. In order to obtain ice from the ice machine, take out the water tank in the cooler compartment, fill it with water and fix it back.

First ice will be ready in about 2 hours in the ice machine drawer in the cooler compartment. After placing the full water tank, you can obtain about 60-70 cubes of ice until it is fully empty. If the water in the tank has waited for 2-3 weeks, it should be changed.



In products with automatic ice machine, you might hear a sound when pouring the ice. This sound is normal and is not a sign of failure.



## Using the product

### 5.15. Icematic and ice storage container

**\*optional**

#### Using the Icematic

Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

Turn the knobs on the ice reservoirs clockwise by 90 degrees.

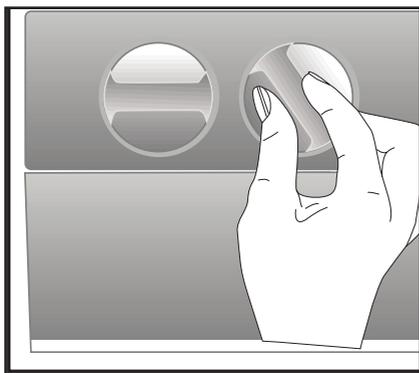
Ice cubes in the reservoirs will fall down into the ice storage container below.

You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

#### Ice storage container

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.



### 5.16. Using the water dispenser

**\*optional**



It is normal for the first few glasses of water taken from the dispenser to be warm.

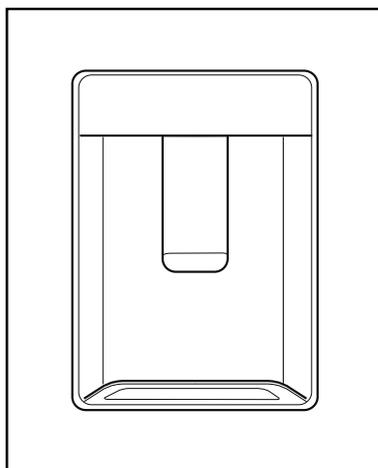


If the water dispenser is not used for a long period of time, dispose of first few glasses of water to obtain fresh water.

1. Push in the lever of the water dispenser with your glass. If you are using a soft plastic cup, pushing the lever with your hand will be easier.
2. After filling the cup up to the level you want, release the lever.



Please note, how much water flows from the dispenser depends on how far you depress the lever. As the level of water in your cup / glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow. If you slightly press the arm, the water will drip; this is quite normal and not a failure.



## Using the product

### 5.17. Filling the water dispenser's tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack.

1. Open the cover of the tank.
2. Fill the tank with fresh drinking water.
3. Close the cover.



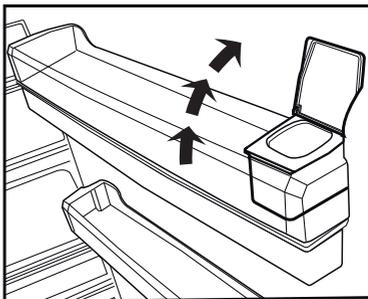
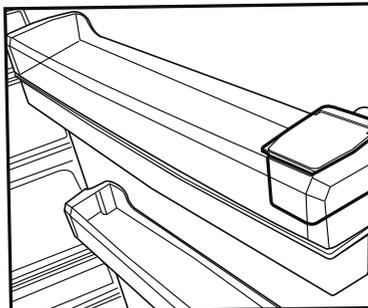
Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank.



Use clean drinking water only.



Capacity of the water tank is 3 litres; do not overfill.



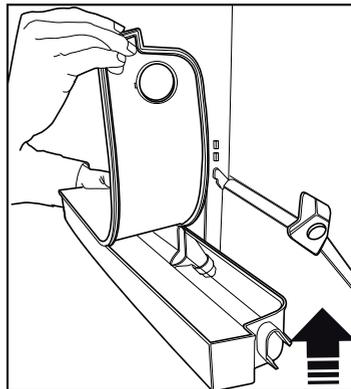
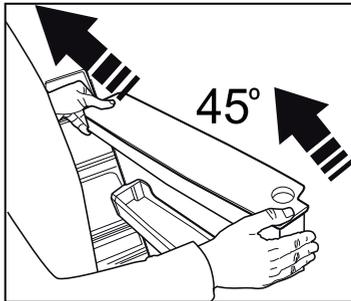
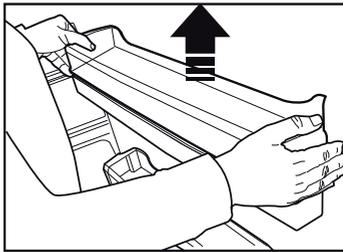
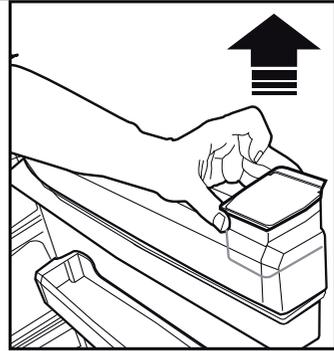
## Using the product

### 5.18. Cleaning the water tank

1. Remove the water filling reservoir inside the door rack.
2. Remove the door rack by holding from both sides.
3. Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°.
4. Remove the cover of the water tank and clean the tank.



Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.



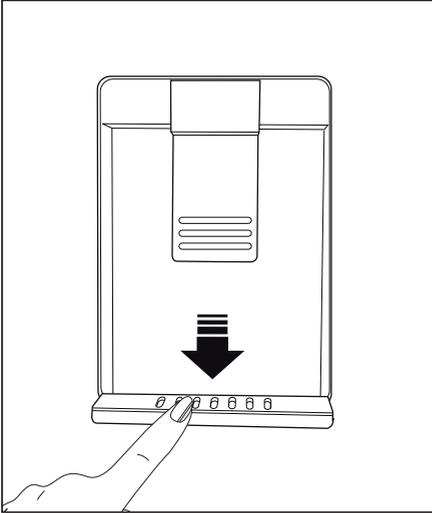
## Using the product

### 5.19.Drip tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Remove the plastic filter as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated.



## Using the product

### 5.20. Freezing fresh food

- To preserve food quality, the food items placed in the freezer compartment must be frozen as quickly as possible, use the rapid freezing for this.
- Freezing the food items when fresh will extend the storage time in the freezer compartment.
- Pack the food items in air-tight packs and seal tightly.
- Make sure the food items are packed before putting in the freezer. Use freezer holders, tinfoil and damp-proof paper, plastic bag or similar packaging materials instead of traditional packaging paper.



Ice in the freezing compartment thaws automatically.

- Mark each food pack by writing the date on the package before freezing. This will allow you to determine the freshness of each pack every time the freezer is opened. Keep the earlier food items in the front to ensure they are used first.
- Frozen food items must be used immediately after defrosting and should not be frozen again.
- Do not freeze large quantities of food at once.

### 5.21. Recommendations for storing frozen foods

The compartment must be set to at least -18°C.

1. Place the food items in the freezer as quickly as possible to avoid defrosting.
2. Before freezing, check the “Expiry Date” on the package to make sure it is not expired.
3. Make sure the food’s packaging is not damaged.

Freezer Compartment Temperature Setting	Cooler Compartment Temperature Setting	Details
-18°C	4°C	This is the default, recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you want to freeze your food in a short time. When the process ends, the product will regain its position.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

## Using the product

### 5.22. Deep freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4,5 kg of food items at -18°C or lower temperatures in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume.

Food items can only be preserved for extended periods at or below temperature of -18°C .

You can keep the foods fresh for months (in deep freezer at or below temperatures of 18°C ).

The food items to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting.

Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. In case this food rots, only nutritional values and eating qualities will be negatively affected. A rotting threatening human health is not in question.

### 5.23. Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen goods including meat, fish, ice cream, vegetables etc.
Cooler compartment shelves	Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in capped case)
Cooler compartment door shelves	Small and packed food or beverages
Vegetable bin	Fruits and vegetables
Fresh food compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short notice)

### 5.24. Door open alert

#### (Optional)

An audible alert will be heard if the product's door remains open for at least 1 minute. The audible alert will stop when the door is closed or any button on the display (if available) is pressed.

Door open alert is indicated to the user both audibly and visually. Interior lighting will turn off if the warning continues for 10 min.

### 5.25. Changing the opening direction of the door

You can change the direction of opening of your refrigerator depending on the location where you use it. When you need this, consult the closest Authorized Service.

The explanation above is a general statement. You should check the warning tag located inside the product package about the changeability of direction of the door.

### 5.26. Interior light

Interior light uses a LED type lamp. Contact the authorized service for any problems with this lamp.

Lamp(s) used in this appliance cannot be used for house lighting. Intended use of this lamp is to help the user place food into the refrigerator / freezer safely and comfortably.

Service life of the product is increase if it is regularly cleaned



**WARNING:** First unplug the product before cleaning your refrigerator.

- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- Dissolve one teaspoon of carbonate in half liter of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the appliance with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- Clean the door with a damp cloth. To remove door and body shelves, remove all of its contents. Remove door shelves by moving them upwards. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
- Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

### 6.1. Avoiding bad odors

Materials that may cause odor are not used in the production of our appliances. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the appliance as required can bring forth the problem of odor.

Therefore, clean the refrigerator with carbonate dissolved in water every 15 days.

- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.

- Never keep the food that have expired best before dates and spoiled in the refrigerator.

### 6.2. Protecting the plastic surfaces

Clean with arm water immediately as the oil may cause damage on the surface when it is poured on plastic surfaces.

### 6.3. Door Glasses

Remove the protective foil on the glasses.

There is a coating on the surface of the glasses. This coating minimizes the stain build-up and helps to remove the possible stains and dirt easily. Glasses that are not protected with such a coating may be subject to persistent binding of air or water based organic or inorganic dirt such as limescale, mineral salts, unburned hydrocarbons, metal oxides and silicones that can easily and quickly cause stains or material damage. Keeping the glass clean becomes too difficult despite the regular cleaning. Consequently, the appearance and the transparency of the glass deteriorates. Harsh and corrosive cleaning methods and compounds will intensify these defects and speed up the deterioration process.

Water-based cleaning products that are not alkaline and corrosive must be used for regular cleaning purposes.

Non-alkaline and non-corrosive materials must be used for cleaning so that the service life of this coating lasts for a long time.

These glasses are tempered to increase their durability against impacts and breaking.

A safety film is also applied to their rear surfaces as an extra safety measure in order to prevent them from causing damage to their surrounding in case of a breakage.

\*Alkali is a base that forms hydroxide ions (OH<sup>-</sup>) when it is dissolved in water.

Li (Lithium), Na (Sodium), K (Potassium) Rb (Rubidium), Cs (Cesium) and artificial and radioactive Fr (Francium) metals are called **ALKALI METALS**.

## 7 Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The environment is too cold. >>> Do not install the product in environments with temperatures below -5°C.
- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

# Troubleshooting

## **The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

## **The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

## **The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

## **The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

## **Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

## **The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

## **There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

## **There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

## **There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

## **The interior smells bad.**

## Troubleshooting

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoiled foods from the product.

### The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

### The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.



**WARNING:** If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Do not try to repair the product.



57 6468 0000/AB  
RU-EN